



ROTARY CLOTHES AIRER/WÄSCHESPINNE/ SÉCHOIR PARAPLUIE

(GB) (IE) (NI) (MT)

ROTARY CLOTHES AIRER

Assembly, operating and safety instructions

(FR) (BE) (CH)

SÉCHOIR PARAPLUIE

Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité

(PL)

SUSZARKA OGRODOWA

Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa

(SK)

SUŠIAK NA BIELIZENŤ

Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny

(DK)

TØRRESTATIV

Monterings-, betjenings- og sikkerhedshenvisninger

(HU)

RUHASZÁRÍTÓ

Szerelési, használati és biztonsági tudnivalók

(DE) (AT) (BE) (CH)

WÄSCHESPINNE

Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(NL) (BE)

DROOGMOLEN

Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies

(CZ)

SUŠÁK NA PRÁDLO

Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny

(ES)

TENDEDERO

Instrucciones de montaje, de uso y de seguridad

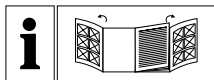
(IT) (CH) (MT)

STENDIBIANCHERIA

Istruzioni di montaggio, d'uso e di sicurezza

IAN 506339_2507

(FR) (BE) (NL)
(PL) (CZ) (SK) (ES)



GB IE NI MT

Before reading, unfold both pages containing illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

DE AT BE CH

Klappen Sie vor dem Lesen die beiden Seiten mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

FR BE CH

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez les deux pages contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

NL BE

Vouw vóór het lezen de beide pagina's met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć obie strony z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

CZ

Před čtením si odklopte obě dvě strany s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

SK

Pred čítaním si odklopte obidve strany s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

ES

Antes de empezar a leer abra las dos páginas que contienen las imágenes y, en seguida, familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

DK

Før du læser, vend begge siderne med billeder frem og bliv bekendt med alle apparatets funktioner.

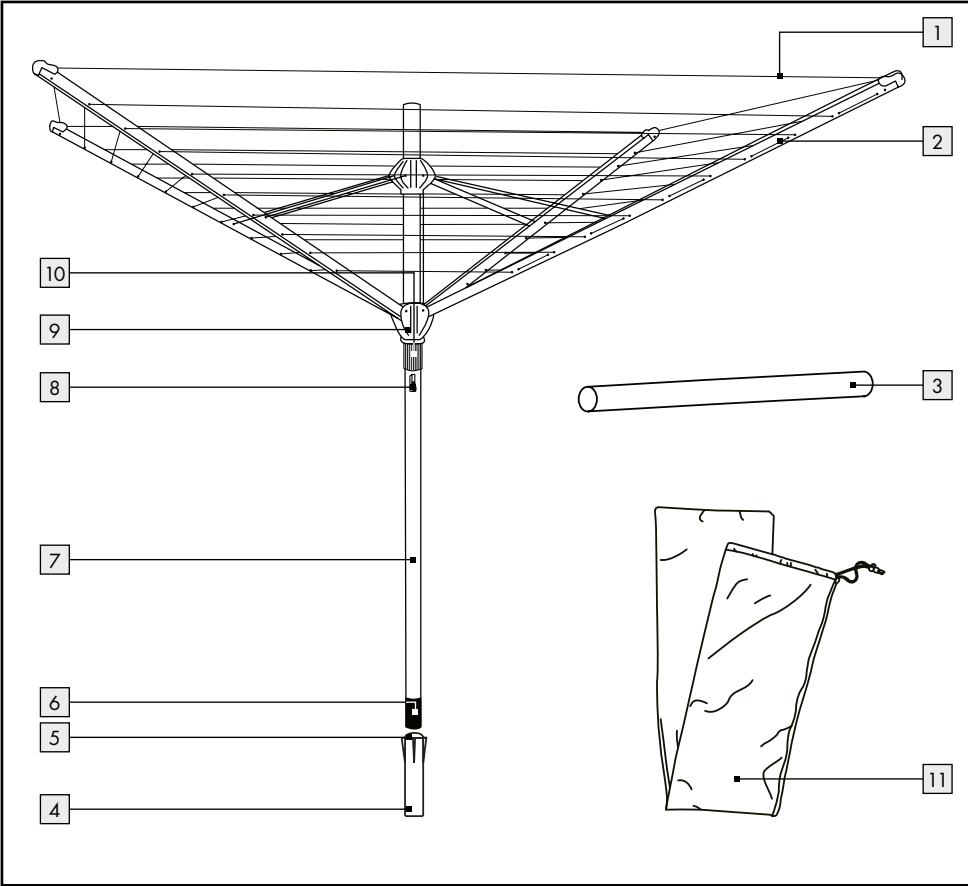
IT CH MT

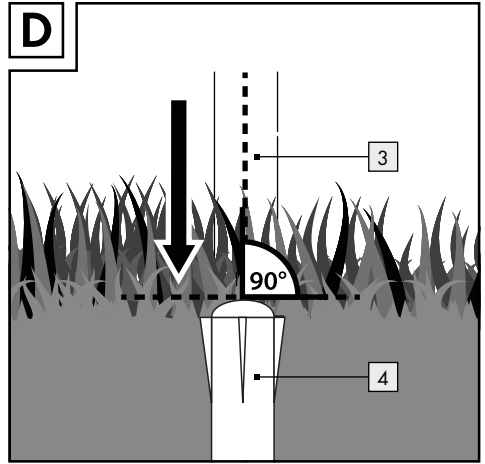
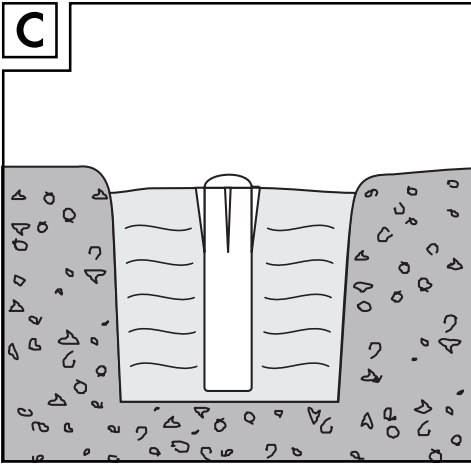
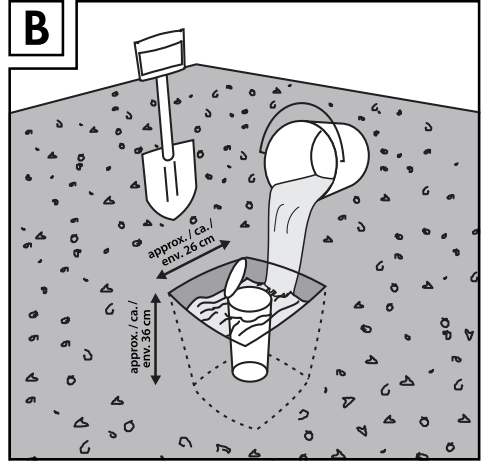
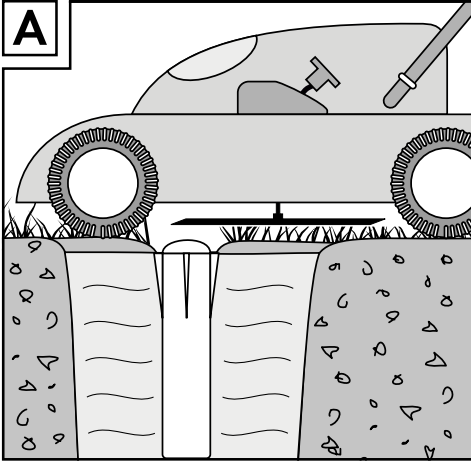
Prima di leggere aprire le due pagine con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

HU

Olasás előtt kattintson az ábrákat tartalmazó mindkét oldalra és végezetül ismerje meg a készülék mindegyik funkcióját.










GB/IE/NI/MT	Assembly, operating and safety instructions	Page	5
DE/AT/BE/CH	Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	15
FR/BE/CH	Instructions de montage et d'utilisation et consignes de sécurité	Page	25
NL/BE	Montage-, bedieningshandleiding en veiligheidsinstructies	Pagina	37
PL	Wskazówki dotyczące montażu, obsługi i bezpieczeństwa	Strona	47
CZ	Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnosti	Strana	57
SK	Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	67
ES	Instrucciones de montaje, de uso y de seguridad	Página	77
DK	Monterings-, betjenings- og sikkerhedshenvisninger	Side	87
IT/CH/MT	Istruzioni di montaggio, d'uso e di sicurezza	Pagina	97
HU	Szerelési, használati és biztonsági tudnivalók	Oldal	107





List of pictograms used	Page	6
Introduction	Page	6
Intended use	Page	7
Parts description	Page	7
Technical data	Page	7
Scope of delivery	Page	8
Safety information	Page	8
Installation	Page	9
Encasing the ground sleeve in concrete	Page	9
Use	Page	10
Opening the product	Page	10
Re-tightening the lines	Page	10
Closing the product	Page	10
Cleaning and care	Page	11
Repair and maintenance	Page	11
Storage	Page	11
Disposal	Page	11
Manufacturer/service	Page	12
Warranty	Page	12

List of pictograms used

	Please read the operating instructions!
	Observe the warnings and safety notes!
	Danger to life and risk of accidents for infants and children
 	Safety information Instructions for use
	Maximum load bearing capacity (50 kg)
	Dispose of the packaging and product in an environmentally-friendly manner!
	UV-resistant
	Weather-resistant

Rotary Clothes Airer

● Introduction



We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

This product is a rotary clothes airer. For outdoor use only. Modifying the product is prohibited and will result in damage. Misuse may also result in other life-threatening risks and injuries. This product was designed for private use only. It is not intended for commercial use. The manufacturer is not liable for damages due to improper use.

● Parts description

1	Washing line	7	Support column
2	Arms	8	Grip button
3	Steel tube	9	Star component
4	Ground sleeve	10	Handle
5	Ground sleeve cap	11	Protective cover
6	Protective cap		

● Technical data

Item number:	CS92033B
Total drying length:	50 m
Maximum load:	50 kg
Item weight:	4.80 kg
Item dimensions when opened:	172 cm x 172 cm x 186 cm (W x D x H)
Item dimensions when closed:	12 cm x 12 cm x 185 cm (W x D x H)
Side span width:	1.72 m
Diameter when spread out:	2.43 m
Column diameter:	3.2 cm

Usable height:

169 cm

Production ID:

03/2026

● Scope of delivery

Check that all the parts are present and that the product is in perfect condition immediately after unpacking.

1 Rotary clothes aier

1 Steel tube (ø 32 mm, length
550 mm)


1 Ground sleeve


1 Set of assembly instructions and
instructions for use

1 Protective cover



Safety information

-  **⚠ WARNING! DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENTS FOR INFANTS AND CHILDREN!** Never leave children unsupervised with the packaging material. There is a danger of suffocation.
- **⚠ WARNING! RISK OF STRANGULATION AND SUFFOCATION!** Never allow children to play with the packaging film or the washing line. Children can get entangled in them whilst playing and suffocate. The product must be stored out of the reach of children and in a closed room!
- This product is not a toy. Please keep children away from the product.
- **CAUTION! CRUSHING HAZARD!** Be careful with your hands and fingers when opening or closing the product.
- Check the product for any damages routinely and before each use. Do not use a damaged product.
- Do not use the product for hanging or storing other items.

- Only use the product on a level and stable surface and make sure it is firmly positioned.
- Do not use the product in strong winds or storms.
- Distribute the laundry evenly over the product when hanging it up.
- Never attempt to repair the product yourself. No replacement parts are included for this product.
- Do not sit or lean on the product.
-  Do not exceed the product's maximum load capacity of 50 kg.
- If you would like to secure the ground sleeve into a lawn, make sure that the cap is just below ground level in order to prevent damages when mowing the lawn.

● Installation

Choose a suitable location in which the product can freely rotate when spread out.

● Encasing the ground sleeve in concrete

- If you would like to set up the product in a location with a sandy, rocky or earthy surface, encase the ground sleeve 4 in concrete to ensure it is firmly positioned.
- If you would like to secure the ground sleeve 4 into a lawn, make sure that the cap 5 is just below ground level in order to prevent damages when mowing the lawn (see Fig. A).
- Dig a hole with a width of 26 cm and a depth of approx. 36 cm (see Fig. B).
- Mix a fairly dry concrete mass with 3 parts gravel, 2 parts sand and 1 part cement.
- Partially fill the hole with this concrete and position the ground sleeve 4. The ground sleeve 4 must be just below the ground level (see Fig. C).

- Hold the cap [5] in position so that no concrete gets into the ground sleeve [4].
- Insert the included steel tube [3] into the ground sleeve [4] before the concrete hardens. Then use a spirit level to check the vertical position of the product (see Fig. D).
- After the concrete mass has completely hardened, you can now insert the column [7] into the steel tube [3] in the ground sleeve [4]. To do so, remove the protective cap [6] from the column [7].

You can now use the product.

● Use

● Opening the product

- To open the product, push the star component [9] upwards until it encounters resistance and locks into place.

Note: Make sure that the washing lines [1] do not get tangled – otherwise this prevents the product from spreading out.

● Re-tightening the lines

- To re-tighten the washing line [1], undo the knotted strings at the ends of the arms [2].
- Pull the washing line [1] from bottom to top until it sits taut.
- Then firmly knot the washing line [1] again.

● Closing the product

- Remove all objects from the washing line [1].
- Release the grip button [8] on the column.

- Pull the star component **9** downwards as far as it will go.
- To protect the product against the elements, pull the supplied protective cover **11** over the product and close it with the zip.

● Cleaning and care

- Do not use any corrosive or abrasive cleaning agents.
- To maintain the product well, clean it using a damp cloth and soap.

● Repair and maintenance

Repairs and maintenance work must be carried out by a qualified specialist in accordance with the manufacturer's instructions.

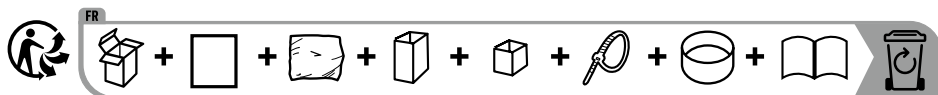
● Storage

- Remove the product from the ground sleeve **4** and store it in a dry place which is protected from the wind and inaccessible to children.
- Secure the product to prevent it falling over.

● Disposal

The packaging is made of recyclable materials which may be disposed of through local recycling facilities.

Contact your municipality for information on how to dispose of the product at the end of its useful life.



The product incl. accessories, manual and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.

● Manufacturer/service

Casa Si Marketing- und VertriebsgmbH
Obkirchgasse 36
1190 Wien
AUSTRIA

Tel.: 00800 440 28 62 0 (GB/NI)
+43 1 440 28 62 (IE/MT)

Fax: +43 1 440 27 86 17

E-Mail: service@casasi.com

www.casasi.com

IAN 506339_2507

Please have your receipt and item number (IAN 506339_2507) ready as your proof of purchase when enquiring about the product.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

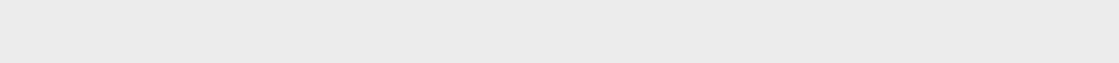
Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.










The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.





Legende der verwendeten Piktogramme	Seite 16
Einleitung	Seite 16
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	Seite 17
Teilebeschreibung	Seite 17
Technische Daten	Seite 17
Lieferumfang	Seite 18
Sicherheitshinweise	Seite 18
Montage	Seite 19
Bodenhülse einbetonieren	Seite 19
Verwendung	Seite 20
Produkt öffnen.....	Seite 20
Nachspannen der Leinen.....	Seite 20
Produkt schließen	Seite 21
Reinigung und Pflege	Seite 21
Reparatur und Wartung	Seite 21
Lagerung	Seite 22
Entsorgung	Seite 22
Hersteller/Service	Seite 22
Garantie	Seite 23

Legende der verwendeten Piktogramme

	Bedienungsanleitung lesen!
	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!
	Lebens- und Unfallgefahr für Kleinkinder und Kinder
 	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen
	Maximale Traglast (50 kg)
	Entsorgen Sie Verpackung und Produkt umweltgerecht!
	UV-beständig
	Witterungsbeständig

Wäschespinne

● Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produktes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Bei diesem Produkt handelt es sich um eine Wäschespinne. Nur zur Verwendung im Außenbereich. Eine Veränderung des Produktes ist nicht zulässig und führt zur Beschädigung. Darüber hinaus können weitere lebensgefährliche Gefahren und Verletzungen die Folgen sein. Dieses Produkt wurde ausschließlich für den privaten Gebrauch konzipiert. Es ist nicht für den kommerziellen Gebrauch vorgesehen. Für durch unsachgemäße Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

● Teilebeschreibung

1	Wäscheleine	7	Standrohr
2	Arme	8	Griffaste
3	Stahlrohr	9	Sternteil
4	Bodenhülse	10	Handgriff
5	Deckel der Bodenhülse	11	Schutzhülle
6	Schutzkappe		

● Technische Daten

Artikelnummer:	CS92033B
Gesamt-Trockenlänge:	50 m
Maximale Belastung:	50 kg
Artikelgewicht:	4,80 kg
Artikelabmessungen geöffnet:	172 cm x 172 cm x 186 cm (B x T x H)
Artikelabmessungen geschlossen:	12 cm x 12 cm x 185 cm (B x T x H)
Spannweite seitlich:	1,72 m
Aufspanndurchmesser:	2,43 m

Standrohr-Durchmesser:	3,2 cm
Nutzbare Höhe:	169 cm
Produktions-ID:	03/2026


● Lieferumfang


Kontrollieren Sie unmittelbar nach dem Auspacken immer den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Produktes.

1 Wäschespinne	1 Bodenhülse
1 Stahl-Rohr (ø 32 mm, Länge 550 mm)	1 Montage- und Bedienungsanleitung
	1 Schutzhülle



Sicherheitshinweise

-  **⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!** Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr.
- **⚠️ WARNUNG! STRANGULATIONS- UND ERSTICKUNGS-GEFAHR!** Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie oder der Wäscheleine spielen. Kinder können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken. Das Produkt muss außerhalb der Reichweite von Kindern und in einem geschlossenen Raum aufbewahrt werden!
- Dies ist kein Spielzeug. Bitte halten Sie Kinder vom Produkt fern.
- **ACHTUNG! QUETSCHGEFAHR!** Achten Sie auf Ihre Hände und Finger, wenn Sie das Produkt öffnen oder schließen.
- Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig und vor jeder Benutzung auf Beschädigungen. Ein beschädigtes Produkt darf nicht mehr benutzt werden.

- Verwenden Sie das Produkt nicht als sonstige Ablage oder Abstellmöglichkeit.
- Verwenden Sie das Produkt nur auf ebenen und festen Böden und achten Sie auf einen sicheren Stand.
- Verwenden Sie das Produkt nicht bei starkem Wind oder Sturm.
- Verteilen Sie die Wäsche zum Aufhängen gleichmäßig auf der ganzen Fläche.
- Versuchen Sie nie, das Produkt selbst zu reparieren. Für dieses Produkt sind keine Ersatzteile beigelegt.
- Setzen Sie sich weder auf das Produkt, noch lehnen Sie sich an.
-  Überschreiten Sie nicht die maximale Traglast des Produktes von 50 kg.
- Wenn Sie die Bodenhülse auf Rasen befestigen möchten, achten Sie darauf, dass sich der Deckel knapp unterhalb des Erdniveaus befindet, um Beschädigungen beim Rasenmähen zu verhindern.

● Montage

Wählen Sie einen geeigneten Standort, an dem sich das aufgespannte Produkt frei drehen kann.

● **Bodenhülse einbetonieren**

- Wenn Sie das Produkt an einem Standort mit sandigem, steinigem oder erdigem Untergrund aufstellen möchten, betonieren Sie die Bodenhülse 4 ein, um einen festen Stand sicherzustellen.
- Wenn Sie die Bodenhülse 4 auf Rasen befestigen möchten, achten Sie darauf, dass sich der Deckel 5 knapp unterhalb des Erdniveaus befindet, um Beschädigungen beim Rasenmähen zu verhindern (siehe Abb. A).

- Graben Sie ein Loch mit einer Breite von 26 cm und einer Tiefe von ca. 36 cm (siehe Abb. B).
- Mischen Sie eine ziemlich trockene Betonmasse mit 3 Einheiten Kies, 2 Einheiten Sand und 1 Einheit Zement.
- Füllen Sie das Loch teilweise mit diesem Beton und platzieren Sie die Bodenhülse [4]. Dabei muss sich die Bodenhülse [4] knapp unter Bodenniveau befinden (siehe Abb. C).
- Halten Sie den Deckel [5] in Position, damit kein Beton in die Bodenhülse [4] eindringt.
- Stecken Sie vor dem Aushärten das mitgelieferte Stahlrohr [3] in die Bodenhülse [4]. Kontrollieren Sie anschließend mit einer Wasserwaage den senkrechten Stand des Produktes (siehe Abb. D).
- Nachdem die Betonmasse komplett ausgehärtet ist, können Sie nun das Standrohr [7] in das sich in der Bodenhülse [4] befindliche Stahlrohr [3] stecken. Entfernen Sie dazu die Schutzkappe [6] vom Standrohr [7].

Sie können das Produkt jetzt verwenden.

● Verwendung

● Produkt öffnen

- Schieben Sie zum Öffnen des Produktes das Sternteil [9] nach oben, bis dieses nach einem kleinen Widerstand einrastet.

Hinweis: Achten Sie darauf, dass sich die Wäscheleinen [1] nicht verwickeln – andernfalls verhindert dies ein Aufspannen des Produktes.

● Nachspannen der Leinen

- Um die Wäscheleine [1] nachzuspannen, öffnen Sie die Schnurknoten am Ende der Arme [2].

- Ziehen Sie die Wäscheleine **1** von unten nach oben nach, bis diese straff sitzt.
- Verknoten Sie anschließend die Wäscheleine **1** wieder fest.

● **Produkt schließen**

- Entfernen Sie alle Gegenstände von der Wäscheleine **1**.
- Lösen Sie die Griffaste **8** am Standrohr.
- Ziehen Sie das Sternteil **9** ganz nach unten.
- Um das Produkt gegen Witterungseinflüsse zu schützen, ziehen Sie die mitgelieferte Schutzhülle **11** über das Produkt und verschließen Sie diese mit dem Reißverschluss.

● **Reinigung und Pflege**

- Keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel verwenden.
- Das Produkt mit einem feuchten Tuch mit Seife reinigen, um es gut zu erhalten.

● **Reparatur und Wartung**

Reparaturen und Wartungsarbeiten müssen von einer ausgebildeten Fachkraft und den Anleitungen des Herstellers entsprechend durchgeführt werden.

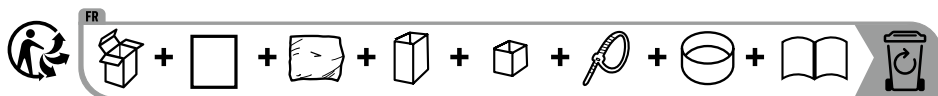
● Lagerung

- Nehmen Sie das Produkt aus der Bodenhülse 4 und bewahren Sie es an einem trockenen, windgeschützten und für Kinder unzugänglichen Ort auf.
- Sichern Sie das Produkt gegen Umfallen.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produktes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das Produkt inkl. Zubehör, die Anleitung und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

● Hersteller/Service

Casa Si Marketing- und VertriebsgmbH
Obkirchergasse 36
1190 Wien
AUSTRIA

Tel.: 00800 440 28 62 0 (DE/BE/CH)
+43 1 440 28 62 (AT)
Fax: +43 1 440 27 86 17
E-Mail: service@casasi.com
www.casasi.com

IAN 506339_2507

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 506339_2507) als Nachweis für den Kauf bereit.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.










Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.



Légende des pictogrammes utilisés	Page 26
Introduction	Page 26
Utilisation conforme.....	Page 27
Descriptif des éléments.....	Page 27
Caractéristiques techniques.....	Page 27
Contenu de la livraison.....	Page 28
Consignes de sécurité	Page 28
Montage	Page 29
Embétonner la douille de sol.....	Page 29
Utilisation	Page 30
Ouvrir le produit.....	Page 30
Retendre les cordes.....	Page 31
Fermer le produit.....	Page 31
Nettoyage et entretien	Page 31
Réparation et maintenance	Page 31
Rangement	Page 32
Mise au rebut	Page 32
Fabricant/Service	Page 32
Garantie	Page 33

Légende des pictogrammes utilisés

	Lisez le mode d'emploi !
	Respecter les avertissements et les consignes de sécurité !
	Danger de mort et risque d'accident pour les nourrissons et les enfants
 	Consignes de sécurité Instructions de manipulation
	Poids maximal supporté (50 kg)
	Mettez l'emballage et le produit au rebut en respectant l'environnement !
	Résistant aux UV
	Résistant aux intempéries

Séchoir parapluie

● Introduction



Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr.

Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

● Utilisation conforme

Ce produit est un séchoir à linge. Utilisation uniquement en extérieur. Toute modification du produit est interdite et conduit à des dommages. Il peut de surcroît en résulter d'autres risques mortels ou blessures. Ce produit a été exclusivement conçu pour un usage privé. Il n'est pas destiné à un usage commercial. Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'utilisation incorrecte.

● Descriptif des éléments

1	Corde à linge	7	Tube vertical
2	Bras	8	Verrou
3	Tube d'acier	9	Noyau étoilé
4	Douille de sol	10	Poignée
5	Couvercle de douille de sol	11	Housse de protection
6	Cache de protection		

● Caractéristiques techniques

Référence de l'article :	CS92033B
Longueur totale d'étendage :	50 m
Charge maximale supportée :	50 kg
Poids de l'article :	4,80 kg
Dimensions d'article ouvert :	172 cm x 172 cm x 186 cm (l x p x h)
Dimensions d'article fermé :	12 cm x 12 cm x 185 cm (l x p x h)

Envergure latérale :	1,72 m
Diamètre déployé :	2,43 m
Diamètre de tube vertical :	3,2 cm
Hauteur utile :	169 cm
ID de production :	03/2026


● Contenu de la livraison


Immédiatement après le déballage du produit, veuillez toujours contrôler que le contenu de la livraison est complet et que le produit se trouve en parfait état.

1 séchoir parapluie	1 douille de sol
1 tube d'acier (ø 32 mm, longueur 550 mm)	1 notice de montage et d'utilisation
	1 housse de protection



Consignes de sécurité

-  **⚠️ AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET RISQUE D'ACCIDENT POUR LES NOURRISSONS ET LES ENFANTS !** Ne laissez jamais les enfants manipuler les emballages sans surveillance. Risque d'asphyxie.
- **⚠️ AVERTISSEMENT ! RISQUE DE STRANGULATION ET D'ÉTOUFFEMENT !** Ne laissez pas les enfants jouer avec le film d'emballage ou la corde à linge. Les enfants peuvent y être pris au piège et s'étouffer en jouant avec. Le produit doit être conservé hors de portée des enfants et dans une pièce fermée !
- Ceci n'est pas un jouet. Veuillez tenir les enfants à l'écart du produit.
- **ATTENTION ! RISQUE D'ÉCRASEMENT !** Faites attention à vos mains et à vos doigts lorsque vous ouvrez ou repliez le produit.

- Veuillez contrôler régulièrement et avant chaque utilisation que le produit n'est pas endommagé. Un produit endommagé ne doit plus être utilisé.
- N'utilisez pas le produit comme surface de dépose ou dispositif de rangement.
- Utilisez le produit uniquement sur des sols plans et rigides et veillez à une bonne assise.
- N'utilisez pas le produit par fort vent ou tempête.
- Répartissez le linge à étendre uniformément sur toute la surface.
- N'essayez jamais de réparer le produit vous-même. Aucune pièce de rechange n'est fournie pour ce produit.
- Ne vous asseyez pas et ne vous appuyez pas non plus sur le produit.
-  Ne dépassez pas la capacité maximale de charge du produit qui est de 50 kg.
- Si vous souhaitez fixer la douille de sol sur du gazon, veillez à ce que le couvercle se trouve juste sous le niveau du sol afin d'éviter tout dommage lorsque vous tondrez la pelouse.

● Montage

Choisissez un emplacement approprié sur lequel le produit déployé pourra tourner librement.

● Embétonner la douille de sol

- Si vous souhaitez fixer le produit à un endroit présentant un support sableux, pierreux ou terreux, embétonnez la douille 4 de sol afin d'assurer une assise solide.
- Si vous souhaitez fixer la douille de sol 4 sur du gazon, veillez à ce que le couvercle 5 se trouve juste sous le niveau du sol afin d'éviter tout dommage lorsque vous tondrez la pelouse (voir Fig. A).

- Creusez un trou d'une largeur de 26 cm et d'une profondeur d'env. 36 cm (voir Fig. B).
- Mélangez une masse de béton assez sèche avec 3 proportions de graviers, 2 proportions de sable et 1 proportion de ciment.
- Remplissez partiellement le trou avec ce mélange et placez la douille de sol [4]. La douille de sol [4] doit se trouver juste sous le niveau du sol (voir Fig. C).
- Maintenez le couvercle [5] en position afin que le béton ne pénètre pas dans la douille de sol [4].
- Avant le durcissement, enfichez le tube d'acier fourni [3] dans la douille de sol [4]. Contrôlez ensuite à l'aide d'un niveau à bulle la verticalité correcte du produit (voir Fig. D).
- Après durcissement complet de la masse de béton, vous pouvez enficher le tube vertical [7] dans le tube d'acier [3] se trouvant dans la douille de sol [4]. Retirez pour ceci le cache de protection [6] du tube vertical [7].

Le produit peut à présent être utilisé.

● Utilisation

● Ouvrir le produit

- Pour ouvrir le produit, soulevez le noyau étoilé [9] jusqu'à ce qu'il s'enclenche après une légère résistance.

Remarque : Veillez à ce que les cordes à linge [1] ne s'entremêlent pas – dans le cas contraire, le produit ne pourrait pas être déployé correctement.

● Retendre les cordes

- Afin de retendre la corde à linge [1], veuillez défaire les nœuds de corde aux extrémités des bras [2].
- Tirez la corde à linge [1] de bas en haut jusqu'à ce qu'elle soit tendue.
- Nouez ensuite fermement la corde à linge [1].

● Fermer le produit

- Retirez tous les objets présent sur la corde à linge [1].
- Débloquez le verrou [8] sur le tube vertical.
- Tirez le noyau étoilé [9] entièrement vers le bas.
- Afin de protéger le produit des intempéries, placez-le dans la housse de protection [11] fournie et fermez celle-ci à l'aide de la fermeture à glissière.

● Nettoyage et entretien

- Ne pas utiliser de produit nettoyant corrosif ou abrasif.
- Nettoyer le produit avec un chiffon humide avec du savon afin de le maintenir en bon état.

● Réparation et maintenance

Les réparations et travaux de maintenance doivent être effectués par une personne spécialisée et dans le respect des instructions fournies par le fabricant.

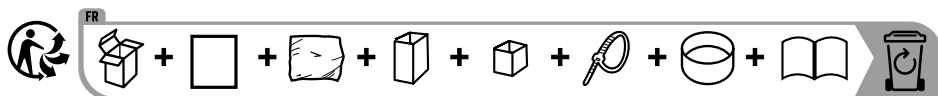
● Rangement

- Extrayez le produit de la douille de sol 4 et entreposez-le dans un lieu sec, protégé du vent et inaccessible aux enfants.
- Sécurisez le produit contre tout basculement.

● Mise au rebut

L'emballage et son matériel sont exclusivement composés de matières écologiques. Les matériaux peuvent être recyclés dans les points de collecte locaux.

Renseignez-vous auprès de votre mairie ou de votre municipalité au sujet des possibilités d'élimination du produit usagé.



Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.

● Fabricant/Service

Casa Si Marketing- und VertriebsgmbH
Obkirchgasse 36
1190 Vienne
AUTRICHE

Tél. : 00800 440 28 62 0 (FR/BE/CH)

Fax: +43 1 440 27 86 17

E-Mail: service@casasi.com

www.casasi.com

IAN 506339_2507

Veillez conserver le ticket de caisse et la référence de l'article (IAN 506339_2507) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

● Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.



Legenda van de gebruikte pictogrammen	Pagina 38
Inleiding	Pagina 38
Correct en doelmatig gebruik.....	Pagina 39
Beschrijving van de onderdelen	Pagina 39
Technische gegevens	Pagina 39
Omvang van de levering	Pagina 40
Veiligheidsinstructies	Pagina 40
Montage	Pagina 41
Grondbuis in beton plaatsen.....	Pagina 41
Gebruik	Pagina 42
Product openen	Pagina 42
Naspannen van de lijnen	Pagina 42
Product sluiten.....	Pagina 43
Reiniging en onderhoud	Pagina 43
Reparatie en onderhoud	Pagina 43
Opslag	Pagina 43
Afvoer	Pagina 44
Fabrikant/service	Pagina 44
Garantie	Pagina 45

Legenda van de gebruikte pictogrammen

	Lees de gebruiksaanwijzing!
	Neem de waarschuwingen en veiligheidsinstructies in acht!
	Levensgevaar en kans op ongevallen voor kleuters en kinderen
	Veiligheidsinstructies Instructies
	Maximale draaglast (50 kg)
	Voer de verpakking en het product op een milieuvriendelijke wijze af!
	UV-bestendig
	Weerbestendig

Droogmolen

● Inleiding



Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Maak u voor de eerste ingebruikname vertrouwd met het product. Lees hiervoor aandachtig de volgende gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plek. Geef, wanneer u het product doorgeeft aan derden, ook alle documenten mee.

● Correct en doelmatig gebruik

Bij dit product gaat het om een droogrek. Alleen voor gebruik buitenshuis. Een verandering aan het product is niet toegestaan en leidt tot beschadigingen. Bovendien kan dit leiden tot levensgevaarlijke situaties met kans op verwondingen. Dit product is uitsluitend bedoeld voor privégebruik. Het is niet bedoeld voor commercieel gebruik. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade door onjuist gebruik.

● Beschrijving van de onderdelen

1	Waslijn	7	Standbuis
2	Armen	8	Vergrendelknop
3	Ijzeren buis	9	Schuifstuk
4	Grondbuis	10	Handgreep
5	Deksel van de grondbuis	11	Beschermhoes
6	Beschermdop		

● Technische gegevens

Artikelnummer:	CS92033B
Totale drooglengte:	50 m
Maximale belasting:	50 kg
Artikelgewicht:	4,80 kg
Artikelafmetingen geopend:	172 cm x 172 cm x 186 cm (b x d x h)
Artikelafmetingen gesloten:	12 cm x 12 cm x 185 cm (b x d x h)
Spanwijdte zijanten:	1,72 m
Grootste diameter:	2,43 m
Standbuis-diameter:	3,2 cm

Nuttige hoogte:

169 cm

Productie-ID:

03/2026

● Omvang van de levering

Controleer de levering altijd direct na het uitpakken op volledigheid en optimale staat van het product.

1 droogmolen

1 montagehandleiding en

1 ijzeren buis (ø 32 mm, lengte
550 mm)

gebruiksaanwijzing


1 grondbuis

1 beschermhoes



Veiligheidsinstructies

-  **WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGEVALLLEN VOOR KLEUTERS EN KINDEREN!**
Laat kinderen nooit zonder toezicht bij het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar.
- **WAARSCHUWING! STRANGULATIE- EN VERSTIKKINGSGEVAAR!** Laat kinderen niet met de verpakkingsfolie of de waslijn spelen. Kinderen kunnen er tijdens het spelen in verstrikt raken en stikken. Het product moet buiten het bereik van kinderen en in een afgesloten ruimte worden opgeborgen!
- Dit is geen speelgoed. Houd kinderen alstublieft uit de buurt van het product.
- **LET OP! GEVAAR VOOR BEKNELLING!** Pas op uw handen en vingers als u het product opent of sluit.
- Controleer het product regelmatig en voor elk gebruik op beschadigingen. Een beschadigd product mag niet meer worden gebruikt.

- Gebruik het product niet als opbergrek of als bergplaats voor andere zaken.
- Gebruik het product alleen op een vlakke en stevige bodem en zorg ervoor dat het veilig en stevig staat.
- Gebruik het product niet bij harde wind of storm.
- Verdeel het op te hangen wasgoed gelijkmatig over het hele oppervlak.
- Probeer nooit om het product zelf te repareren. Voor dit product zijn geen reserveonderdelen meegeleverd.
- Ga niet op het product zitten en leun er niet tegenaan.
-  Overschrijd de maximale draaglast van het product van 50 kg niet.
- Als u de grondbuis in het gazon wilt plaatsen, zorg er dan voor dat het deksel zich iets onder het maaiveld bevindt om beschadigingen bij het grasmaaien te voorkomen.

● Montage

Kies een geschikte standplek waar het uitgeklapte product vrij kan ronddraaien.

● Grondbuis in beton plaatsen

- Als u het product wilt neerzetten op een plek met zandige, steenachtige of aardrijke ondergrond, dient u de grondbuis 4 in beton te verankeren om een stevige stand te garanderen.
- Als u de grondbuis 4 in het gazon wilt plaatsen, zorg er dan voor dat het deksel 5 zich iets onder het maaiveld bevindt om beschadigingen bij het grasmaaien te voorkomen (zie afb. A).
- Graaf een gat met een breedte van 26 cm en een diepte van ca. 36 cm (zie afb. B).

- Mix een enigszins droge betonmassa met 3 delen grind, 2 delen zand en 1 deel cement.
- Vul het gat gedeeltelijk met dit beton en plaats de grondbuis [4]. Daarbij moet de grondbuis [4] zich net onder het maaiveld bevinden (zie afb. C).
- Houd het deksel [5] op z'n plek zodat er geen beton in de grondbuis [4] komt.
- Steek voor het uitharden de meegeleverde ijzeren buis [3] in de grondbuis [4]. Controleer vervolgens met een waterpas of het product verticaal staat (zie afb. D).
- Als de betonmassa volledig is uitgehard, kunt u de standbuis [7] in de zich in de grondbuis [4] bevindende ijzeren buis [3] steken. Verwijder daarvoor de beschermdop [6] van de standbuis [7].

U kunt het product nu gebruiken.

● Gebruik

● Product openen

- Schuif om het product te openen het schuifstuk [9] naar boven tot het na een lichte weerstand vastklikt.
- Opmerking:** zorg ervoor dat de waslijnen [1] niet in elkaar verstrikt raken - anders kan het product niet volledig worden uitgeklat.

● Naspannen van de lijnen

- Om de waslijn [1] na te spannen, maakt u de knoop aan het uiteinde van de arm [2] open.
- Trek de waslijn [1] van onderen naar boven aan tot deze strak zit.
- Knoop de waslijn [1] vervolgens weer vast.

● Product sluiten

- Haal alle voorwerpen van de waslijn **1** af.
- Maak de vergrendelknop **8** op de standbuis los.
- Schuif het schuifstuk **9** helemaal naar beneden.
- Trek de meegeleverde beschermhoes **11** over het product heen en sluit deze met de ritssluiting om het product te beschermen tegen weersinvloeden.

● Reiniging en onderhoud

- Geen agressieve of schurende reinigingsmiddelen gebruiken.
- Het product met een vochtige doek en zeep reinigen om het in goede staat te houden.

● Reparatie en onderhoud

Reparaties en onderhoud moeten door een geschoolde vakman en volgens de aanwijzingen van de fabrikant worden uitgevoerd.

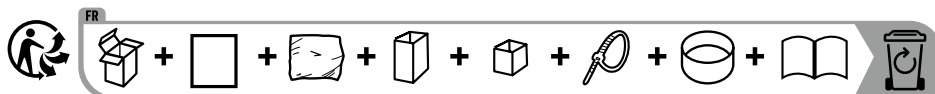
● Opslag

- Haal het product uit de grondbuis **4** en bewaar het op een droge, windstille en voor kinderen ontoegankelijk plek.
- Beveilig het product tegen omvallen.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke materialen die u via de plaatselijke recyclingdiensten kunt afvoeren.

Uw plaatselijke milieudienst kan u informatie geven over de verwijdering van uitgediende producten.



Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

● Fabrikant/service

Casa Si Marketing- und VertriebsgmbH
Obkirchergasse 36
1190 Wenen
OOSTENRIJK
Tel.: 00800 440 28 62 0 (NL/BE)
Fax: +43 1 440 27 86 17
E-Mail: service@casasi.com
www.casasi.com

IAN 506339_2507

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 506339_2507) als bewijs van aankoop bij de hand.

● Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.









Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.



Legenda zastosowanych piktogramów	Strona 48
Wstęp	Strona 48
Użycie zgodne z przeznaczeniem	Strona 49
Opis części	Strona 49
Dane techniczne.....	Strona 49
Zawartość	Strona 50
Wskazówki bezpieczeństwa	Strona 50
Montaż	Strona 51
Betonowanie tulei ziemnej.....	Strona 51
Zastosowanie	Strona 52
Otwieranie produktu	Strona 52
Ponowne napinanie linek.....	Strona 52
Zamykanie produktu	Strona 53
Czyszczenie i pielęgnacja	Strona 53
Naprawa i konserwacja	Strona 53
Przechowywanie	Strona 53
Utylizacja	Strona 54
Producent/Serwis	Strona 54
Gwarancja	Strona 55

Legenda zastosowanych piktogramów

	Przeczytać instrukcję obsługi!
	Przestrzegać wskazówek ostrzegawczych i bezpieczeństwa!
	Niebezpieczeństwo utraty życia i odniesienia wypadku przez dzieci
	Wskazówki bezpieczeństwa Instrukcja postępowania
	Maksymalne obciążenie (50 kg)
	Opakowanie oraz produkt zutylizować zgodnie z zaleceniami dotyczącymi ochrony środowiska naturalnego!
	Odporny na promienie UV
	Odporna na wpływy atmosferyczne

Suszarka ogrodowa

● Wstęp



Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu najwyższej jakości. Przed uruchomieniem urządzenia po raz pierwszy zapoznaj się z nim. W tym celu przeczytaj uważnie poniższą instrukcję obsługi oraz wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować w sposób tu opisany i zgodnie z określonym zakresem zastosowania. Należy przechowywać tę instrukcję w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy również przekazać wszystkie dokumenty.

● Użycie zgodne z przeznaczeniem

W przypadku tego produktu chodzi o suszarkę stojącą. Tylko do zastosowania na zewnątrz. Wprowadzanie zmian do produktu jest niedozwolone i prowadzi do jego uszkodzenia. Poza tym mogą jeszcze wystąpić inne niebezpieczeństwa zagrażające życiu oraz obrażenia. Produkt ten został przeznaczony wyłącznie do prywatnego użytku. Nie jest przeznaczony do zastosowań komercyjnych. Za szkody powstałe wskutek zastosowania niezgodnego z przeznaczeniem producent nie przejmuje odpowiedzialności.

● Opis części

- | | | | |
|---|----------------------|----|-------------------|
| 1 | Linka na pranie | 7 | Rura stojaka |
| 2 | Ramiona | 8 | Przycisk uchwyty |
| 3 | Rura stalowa | 9 | Część gwiazdzista |
| 4 | Tuleja ziemna | 10 | Uchwyt |
| 5 | Ośłona tulei ziemnej | 11 | Ośłona |
| 6 | Kapturek ochronny | | |

● Dane techniczne

Numer artykułu:	CS92033B
Całkowita powierzchnia suszenia:	50 m
Maksymalne obciążenie:	50 kg
Waga artykułu:	4,80 kg
Wymiary artykułu po otwarciu:	172 cm x 172 cm x 186 cm (szer. x głęb. x wys.)
Wymiary artykułu po zamknięciu:	12 cm x 12 cm x 185 cm (szer. x głęb. x wys.)
Rozpiętość z boku:	1,72 m
Średnica rozpiętości:	2,43 m

Średnica rury stojaka:	3,2 cm
Wysokość użytkowa:	169 cm
ID produkcyjne:	03/2026


● Zawartość


Bezpośrednio po wypakowaniu należy sprawdzić, czy zestaw jest kompletny oraz czy produkt jest w nienagannym stanie.

1 suszarka ogrodowa	1 tuleja ziemna
1 rura stalowa (ø 32 mm, długość 550 mm)	1 instrukcja montażu i obsługi
	1 osłona



Wskazówki bezpieczeństwa

-  **⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO UTRATY ŻYCIA I ODNIESIENIA WYPADKU PRZEZ DZIECI!**
Nigdy nie pozostawiać dzieci bez nadzoru z materiałem opakowania. Niebezpieczeństwo uduszenia.
- **⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO UDUSZENIA I UDŁAWIENIA SIĘ!** Nie należy pozwalać dzieciom bawić się folią opakowaniową lub linką na pranie. Podczas zabawy dzieci mogą się w niej zaplątać i udusić. Produkt musi być przechowywany poza zasięgiem dzieci i w zamkniętym pomieszczeniu!
- Produkt nie jest zabawką. Prosimy o trzymanie dzieci z dala od produktu.
- **UWAGA! NIEBEZPIECZEŃSTWO PRZYTRZAŚNIĘCIA!**
Należy uważać na ręce i palce podczas rozkładania lub składania produktu.
- Należy regularnie sprawdzać produkt pod kątem uszkodzeń. Uszkodzonego produktu nie należy dalej używać.
- Produktu nie stosować jako półki lub do odkładania przedmiotów.

- Używać produktu wyłącznie na równych i stałych podłożach i zwrócić uwagę na stabilność.
- Nie korzystać z produktu przy silnym wietrze lub podczas burzy.
- Pranie przy zawieszaniu równomiernie rozmieścić na całej powierzchni suszarki.
- Nie należy próbować samodzielnie naprawiać produktu. Do tego produktu nie dołączono żadnych części zamiennych.
- Nie należy siadać na produkcie lub opierać się o niego.
-  Nie przekraczać maksymalnego obciążenia produktu wynoszącego 50 kg.
- Jeśli tuleja ziemna ma być mocowana na trawniku, zwrócić uwagę na to, aby osłona znajdowała się nieco pod poziomem ziemi, aby uniknąć uszkodzeń przy koszeniu trawy.

● Montaż

Wybrać odpowiednie stanowisko, w którym rozpięty produkt może się swobodnie obracać.

● **Betonowanie tulei ziemnej**

- Jeśli produkt ma być ustawiony w miejscu o piaszczystym, kamienistym lub ziemnym podłożu, należy zabetonować tuleję ziemną 4, aby zapewnić stabilność.
- Jeśli tuleja ziemna 4 ma być mocowana na trawniku, zwrócić uwagę na to, aby osłona 5 znajdowała się nieco pod poziomem ziemi, aby uniknąć uszkodzeń przy koszeniu trawy (patrz rys. A).
- Wykopać dziurę o szerokości 26 cm i głębokości ok. 36 cm (patrz rys. B).
- Wymieszać dość suchą masę betonową z 3 jednostkami żwiru, 2 jednostkami piasku i 1 jednostką cementu.

- Wypełnić dziurę częściowo tym betonem i umieścić tuleję ziemną [4]. Przy tym tuleja ziemna [4] musi znajdować się nieco pod poziomem podłoża (patrz rys. C).
- Przytrzymać osłonę [5] na pozycji, aby żaden beton nie przedostał do tulei ziemnej [4].
- Przed stwardnieniem włożyć dołączoną rurę stalową [3] w tuleję ziemną [4]. Następnie skontrolować poziomnicą pionowe ustawienie produktu (patrz rys. D).
- Po całkowitym stwardnieniu masy betonowej można włożyć rurę stojąca [7] w rurę stalową [3] znajdującą się w tulei ziemnej [4]. W tym celu zdjąć kapturek ochrony [6] z rury stalowej [7].

Teraz można używać produktu.

● Zastosowanie

● Otwieranie produktu

- W celu otworzenia produktu przesunąć część gwiazdzistą [9] w górę, aż zatrzaśnie się po małym oporze.

Wskazówka: Zwrócić uwagę na to, aby linki na pranie [1] nie splątały się – w innym razie przeszkodzi to w rozłożeniu produktu.

● Ponowne napinanie linek

- Aby ponownie napiąć linkę na pranie [1], otworzyć węzły sznurkowe na końcu ramion [2].
- Pociągnąć linkę na pranie [1] od dołu do góry, aż będzie odpowiednio napięta.
- Następnie ponownie związać linkę na pranie [1].

● Zamykanie produktu

- Usunąć wszystkie przedmioty z linki na pranie [1].
- Zwolnić przycisk uchwytu [8] na rurze stojaka.
- Pociągnąć część gwiazdzistą [9] całkowicie w górę.
- Aby chronić produkt przed warunkami atmosferycznymi, należy nacisnąć dostarczoną osłonę [11] na produkt i zamknąć ją na zamek błyskawiczny.

● Czyszczenie i pielęgnacja

- Nie używać do czyszczenia środków do szorowania lub żrących substancji.
- Produkt należy czyścić wilgotną ściereczką i mydłem, aby go dobrze utrzymać.

● Naprawa i konserwacja

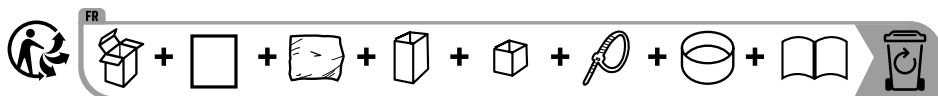
Naprawy i prace związane z konserwacją muszą być przeprowadzane przez wykwalifikowanych fachowców i odpowiednio do instrukcji producenta.

● Przechowywanie

- Wyjąć produkt z tulei ziemnej [4] i przechowywać go w suchym, osłoniętym przed wiatrem i niedostępnym dla dzieci miejscu.
- Zabezpieczyć produkt przed upadkiem.

● Utylizacja

Opakowanie składa się wyłącznie z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można oddać do utylizacji do lokalnych punktów recyklingu. Informacji na temat możliwości utylizacji produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Produkt, w tym akcesoria i materiały opakowaniowe, nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta. Wyrzucić je osobno, zgodnie z ilustracją przedstawiającą informacje o sortowaniu, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów. Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.

● Producent/Serwis

Casa Si Marketing- und VertriebsgmbH

Obkirchergasse 36

1190 Wiedeń

AUSTRIA

Tel.: 00800 440 28 62 0

Fax: +43 1 440 27 86 17

E-Mail: service@casasi.com

www.casasi.com

IAN 506339_2507

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 506339_2507) jako dowód zakupu.

● Gwarancja

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykaże wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.










Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przełączników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.




Legenda použitých piktogramů	Strana 58
Úvod	Strana 58
Použití ke stanovenému účelu.....	Strana 59
Popis dílů.....	Strana 59
Technická data.....	Strana 59
Obsah dodávky.....	Strana 60
Bezpečnostní upozornění	Strana 60
Montáž	Strana 61
Zabetonování zemního pouzdra.....	Strana 61
Používání	Strana 62
Otevírání výrobku.....	Strana 62
Dodatečné napnutí prádelních šňůr.....	Strana 62
Zavírání výrobku.....	Strana 62
Čistění a ošetřování	Strana 63
Opravy a údržba	Strana 63
Skladování	Strana 63
Likvidace	Strana 63
Výrobce/Servis	Strana 64
Záruka	Strana 64

Legenda použitých piktogramů

	Přečtěte si návod k použití!
	Respektujte výstražné a bezpečnostní pokyny!
	Nebezpečí ohrožení života a nehody malých i větších dětí
 	Bezpečnostní upozornění Instrukce
	Maximální nosnost (50 kg)
	Obal a výrobek likvidujte ekologicky!
	Odolný proti ultrafialovým paprskům
	Odolný proti povětrnostním vlivům

Sušák na prádlo

● Úvod

 Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní výrobek. Před prvním uvedením do provozu se seznamte s výrobkem. K tomu si pozorně přečtěte následující návod k obsluze a bezpečnostní pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a pouze pro uvedené oblasti použití. Uschovejte si tento návod na bezpečném místě. Všechny podklady vydejte při předání výrobku i třetí osobě.

● Použití ke stanovenému účelu

Tento výrobek je sušák na prádlo. Jen pro používání venku. Pozměnění výrobku není dovoleno a vede k poškození. Kromě toho může dojít k ohrožení života a úrazům. Tento výrobek je koncipován výhradně k privátnímu používání. Výrobek není určen ke komerčnímu využití. Výrobce nepřebírá žádné ručení za škody vzniklé nesprávným použitím.

● Popis dílů

1	Šňůra na prádlo	7	Stojanová trubka
2	Ramena	8	Tlačítko
3	Ocelová trubka	9	Hvězdicový díl
4	Zemní pouzdro	10	Rukojeť
5	Víčko zemního pouzdra	11	Ochranný obal
6	Krytka		

● Technická data

Číslo artiklu:	CS92033B
Celková délka na sušení:	50 m
Maximální nosnost:	50 kg
Váha artiklu:	4,80 kg
Rozměry otevřeného artiklu:	172 cm x 172 cm x 186 cm (š x h x v)
Rozměry zavřeného artiklu:	12 cm x 12 cm x 185 cm (š x h x v)
Rozpětí do strany:	1,72 m
Průměr po otevření:	2,43 m
Průměr stojanové trubky:	3,2 cm
Užitná výška:	169 cm
Výrobní ID:	03/2026


● Obsah dodávky


Bezprostředně po vybalení zkontrolujte úplnost dodávky a bezvadný stav výrobku.

1 sušák na prádlo	1 zemní pouzdro
1 ocelová trubka (ø 32 mm, délka 550 mm)	1 návod k montáži a použití
	1 ochranný obal



Bezpečnostní upozornění

-  **⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A NEHODY MALÝCH I VELKÝCH DĚTÍ!** Nenechávejte děti nikdy bez dohledu s obalovým materiálem. Hrozí nebezpečí udušení.
- **⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ UŠKRCENÍ A UDUŠENÍ!** Nenechte děti si hrát s obalovou fólií nebo se šňůrou na prádlo. Děti se mohou při hře do nich zamotat a udusit se. Výrobek se musí udržovat mimo dosah dětí, nejlépe v uzavřené místnosti!
- Výrobek není hračka. Uchovávejte výrobek mimo dosah dětí.
- **POZOR! NEBEZPEČÍ USKŘÍPNUTÍ!** Při rozevírání nebo zavírání výrobku dávejte pozor na Vaše ruce a prsty.
- Pravidelně před každým použitím kontrolujte výrobek, jestli není poškozený. Poškozený výrobek se nesmí dále používat.
- Nepoužívejte výrobek jako odkladnou plochu nebo pro podobné účely.
- Dbejte na bezpečnou polohu výrobku a použijte ho jen na rovném a pevném terénu.
- Nepoužívejte výrobek při silném větru nebo bouři.
- Věšené prádlo rovnoměrně rozdělte po celém výrobku.
- Nepokoušejte se výrobek sami opravit. K tomuto výrobku nejsou přiloženy žádné náhradní díly.
- Na výrobek si nesedejte ani se o něj neopírejte.

-  Nepřekračujte maximální nosnost výrobku 50 kg.
- Při umístění zemního pouzdra do travnatého půdy dbejte na to, aby bylo jeho víčko těsně pod povrchem zeminy a vyloučila se tím poškození při sekání trávy.

● **Montáž**

K umístění zvolte vhodné místo, na kterém je možné výrobek volně otáčet.

● Zabetonování zemního pouzdra

- Pokud chcete výrobek postavit na místě s písčným, kamenitým nebo hliněným podkladem, zabetonujte nejdříve zemní pouzdro [4], abyste zajistili pevný základ.
- Při umístění zemního pouzdra [4] do travnaté půdy dbejte na to, aby bylo jeho víčko [5] těsně pod povrchem zeminy a vyloučila se tím možná poškození při sekání trávy (viz obr. A).
- Vyhlubte otvor 26 cm široký a cca 36 cm hluboký (viz obr. B).
- Namíchejte si poměrně suchou betonovou směs se 3 díly štěrku, 2 díly písku a 1 dílem cementu.
- Naplňte otvor částečně namíchanou směsí a umístěte dovnitř zemní pouzdro [4]. Přitom musí být horní okraj zemního pouzdra [4] těsně pod úrovní okolní zeminy (viz obr. C).
- Držte víčko [5] uzavřené, aby se betonová směs nedostala do zemního pouzdra [4].
- Ještě před zatvrdnutím směsi nastrčte dodanou ocelovou trubku [3] do zemního pouzdra [4]. Potom zkontrolujte vodováhou svislou polohu výrobku (viz obr. D).

- Po úplném ztvdnutí směsi betonu můžete nasunout stojanovou trubku [7] do ocelové trubky [3] v zemním pouzdře [4]. K tomu sejměte nejdříve krytku [6] ze stojanové trubky [7].

Nyní můžete výrobek používat.

● Používání

● Otevírání výrobku

- Pro otevření výrobku vysuňte hvězdicový díl [9] nahoru až přes zarážku zaskočí.

Upozornění: dávejte pozor, aby se prádelní šňůry [1] nezamotaly, jinak by bránily otevření výrobku.

● Dodatečné napnutí prádelních šňůr

- Pro dodatečné napnutí prádelních šňůr [1] rozvažte vždy uzel na koncích ramen [2].
- Táhněte prádelní šňůru [1] zdola nahoru, až je dostatečně napnutá.
- Potom konec prádelní šňůry [1] zase zauzlujte.

● Zavírání výrobku

- Odstraňte předměty z prádelní šňůry [1].
- Stiskněte tlačítko [8] na stojanové trubce.
- Stáhněte hvězdicový díl [9] úplně dolů.
- Pro ochranu výrobku před povětrnostními vlivy přetáhněte přes výrobek dodaný ochranný obal [11] a uzavřete ho zipem.

● Čistění a ošetřování

- Nepoužívejte žádné žíravé nebo drhnuocí čisticí prostředky.
- K uchování dobrého stavu výrobku ho otírejte vlhkým hadrem s mýdlem.

● Opravy a údržba

Opravy a údržbu musí provádět odborník a podle návodů výrobce.

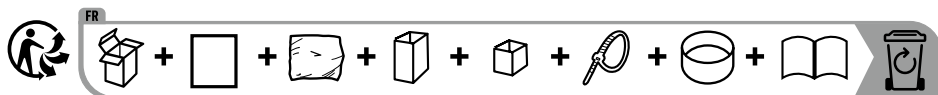
● Skladování

- Vytáhněte výrobek ze zemního pouzdra 4 a uskladněte ho na suchém, před větrem chráněném a pro děti nepřístupném místě.
- Zajistěte výrobek proti padnutí.

● Likvidace

Obal je vyroben z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů tříděného odpadu.

O možnostech odstranění nepotřebného výrobku do odpadu se informujte u Vaší obecní nebo městské správy.



Výrobek vč. příslušenství a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce. Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných Info-tri (informace o třídění), abyste mohli lépe nakládat s odpady. Logo Triman platí jen pro Francii.

● Výrobce / Servis

Casa Si Marketing- und VertriebsgmbH

Obkirchgasse 36

1190 Wien

RAKOUSKO

Tel.: +43 1 440 28 62

Fax: +43 1 440 27 86 17

E-Mail: service@casasi.com

www.casasi.com

IAN 506339_2507

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 506339_2507) jako doklad o zakoupení.

● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

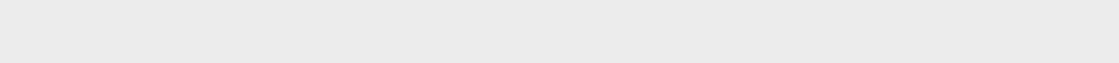
Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používáný anebo udržovaný.










Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebenění, a proto je lze považovat za spotřební díly (např. baterie, akumulátory, hadice, inkoustové patrony) nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.






Legenda použitých piktogramov	Strana 68
Úvod	Strana 68
Používanie v súlade s určeným účelom.....	Strana 69
Popis častí.....	Strana 69
Technické údaje.....	Strana 69
Obsah dodávky.....	Strana 70
Bezpečnostné upozornenia	Strana 70
Montáž	Strana 71
Zabetónovanie púzdra do zeme.....	Strana 71
Používanie	Strana 72
Otvorenie výrobku.....	Strana 72
Dodatočné napnutie šnúr.....	Strana 72
Zatvorenie výrobku.....	Strana 72
Čistenie a údržba	Strana 73
Oprava a údržba	Strana 73
Skladovanie	Strana 73
Likvidácia	Strana 73
Výrobca/Servis	Strana 74
Záruka	Strana 74

Legenda použitých piktogramov

	Prečítajte si návod na používanie!
	Rešpektujte výstražné a bezpečnostné upozornenia!
	Nebezpečenstvo ohrozenia života a nebezpečenstvo nehody pre malé i staršie deti
 	Bezpečnostné upozornenia Manipulačné pokyny
	Maximálna nosnosť (50 kg)
	Obal a výrobok ekologicky zlikvidujte!
	Odolnosť voči UV-žiareniu
	Odolnosť voči poveternostným vplyvom

Sušiak na bielizeň

● Úvod

 Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Kúpou ste sa rozhodli pre vysoko kvalitný produkt. Pred prvým uvedením do prevádzky sa oboznámte s výrobkom. Za týmto účelom si pozorne prečítajte nasledujúci návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. Tento návod uschovajte na bezpečnom mieste. Ak výrobok odovzdáte ďalšej osobe, priložte k nemu aj všetky podklady.

● Používanie v súlade s určeným účelom

Tento výrobok je sušiak na bielizeň. Iba na používanie v exteriéri. Úprava výrobku nie je povolená a vedie k poškodeniu. Okrem toho to môže mať za následok i ďalšie životunebezpečné riziká a poranenia. Tento výrobok bol koncipovaný výhradne pre súkromné používanie. Nie je určený na komerčné používanie. Výrobca nepreberá ručenie za škody vzniknuté v dôsledku neprimeraného používania.

● Popis častí

- | | | | |
|---|---------------------|----|----------------|
| 1 | Šnúra na bielizeň | 7 | Stojanová tyč |
| 2 | Ramená | 8 | Tlačidlo hmatu |
| 3 | Oceľová tyč | 9 | Hviezdica |
| 4 | Púzdro do zeme | 10 | Rukoväť |
| 5 | Kryt púzdra do zeme | 11 | Ochranný obal |
| 6 | Ochranný kryt | | |

● Technické údaje

Číslo výrobku:	CS92033B
Celková sušiacca dĺžka:	50 m
Maximálne zaťaženie:	50 kg
Hmotnosť výrobku:	4,80 kg
Rozmery výrobku v otvorenom stave:	172 cm x 172 cm x 186 cm (Š x H x V)
Rozmery výrobku v zatvorenom stave:	12 cm x 12 cm x 185 cm (Š x H x V)
Napínacia šírka bočne:	1,72 m
Priemer napnutia:	2,43 m
Priemer stojanovej tyče:	3,2 cm

Použitelná výška:

169 cm

Výrobné ID:

03/2026

● Obsah dodávky

Bezprostredne po vybalení vždy skontrolujte úplnosť dodávky ako aj bezchybný stav výrobku.

1 sušiak na bielizeň

1 púzdro do zeme


1 oceľová tyč (ø 32 mm, dĺžka 550 mm)


1 návod na montáž a používanie

1 ochranný obal



Bezpečnostné upozornenia

-  **VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO NEHODY PRE MALÉ I STARŠIE DETI!** Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo zadusenia.
- **VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO UŠKRTENIA A ZADUSENIA!** Nedovoľte deťom hrať sa s obalovou fóliou alebo so šnúrou na bielizeň. Deti sa do nej môžu pri hre zamotať a zadusiť sa. Výrobok umiestnite mimo dosahu detí a v uzatvorenej miestnosti!
- Nie je to hračka. Držte výrobok v bezpečnej vzdialenosti od detí.
- **POZOR! NEBEZPEČENSTVO POMLIAŽDENIA!** Pri rozkladaní alebo skladaní výrobku dávajte pozor na Vaše ruky a prsty.
- Pravidelne a pred každým použitím skontrolujte výrobok ohľadom poškodení. Poškodený výrobok viac nepoužívajte.
- Nepoužívajte výrobok ako odkladaciu alebo úložnú plochu.
- Používajte výrobok iba na rovných a pevných povrchoch a dbajte na stabilnú polohu.
- Nepoužívajte výrobok pri silnom vetre alebo víchrici.

- Rovnomerne rozložte Vašu bielizeň na celú plochu.
- Nikdy sa nepokúšajte opraviť výrobok sami. Pre tento výrobok nie sú priložené náhradné diely.
- Na produkt si nesadajte ani sa oň neopierajte.
-  Neprekračujte maximálnu nosnosť 50 kg.
- Ak chcete upevniť púzdro do zeme v trávniku, uistite sa, že kryt je tesne pod úrovňou zeme, aby ste zabránili poškodeniu pri kosení trávniku.

● Montáž

Vyberte vhodné miesto, kde sa otvorený produkt môže voľne otáčať.

● Zabetónovanie púzdra do zeme

- Keď chcete umiestniť výrobok na mieste s piesočnatým, kamenistým alebo zemitým podkladom, zabetónujte púzdro do zeme 4, aby ste zabezpečili stabilnú polohu.
- Keď chcete upevniť púzdro do zeme 4 v trávniku, dbajte na to, aby bol kryt 5 tesne pod úrovňou zeme, aby sa zabránilo poškodeniu pri kosení trávniku (pozri obr. A).
- Vykopte jamu so šírkou 26 cm a hĺbkou cca. 36 cm (pozri obr. B).
- Pomerne suchú betónovú hmotu zmiešajte s 3 jednotkami štrku, 2 jednotkami piesku a 1 jednotkou cementu.
- Jamu čiastočne naplňte týmto betónom a umiestnite púzdro do zeme 4. Púzdro do zeme 4 sa pritom musí nachádzať tesne pod úrovňou zeme (pozri obr. C).
- Držte kryt 5 tak, aby do púzdra do zeme 4 nemohol vniknúť betón.

- Pred stvrdnutím zasuňte dodanú oceľovú tyč [3] do púzdra do zeme [4]. Potom pomocou vodováhy skontrolujte vertikálnu polohu produktu (pozri obr. D).
- Potom, ako betónová hmota úplne stvrdla, môžete zasunúť stojanovú tyč [7] do oceľovej tyče [3], ktorá sa nachádza v púzdre do zeme [4]. Odstráňte preto ochranný kryt [6] zo stojanovej tyče [7].

Teraz môžete produkt používať.

● Používanie

● Otvorenie výrobku

- Pre otvorenie výrobku posúvajte hviezdicu [9] smerom hore, až kým po miernom odpore nezapadne.

Poznámka: Dbajte na to, aby sa šnúry na bielizeň [1] nezamotali – inak to zabráni otvoreniu výrobku.

● Dodatočné napnutie šnúr

- Pre dodatočné napnutie šnúr na bielizeň [1] rozviažte šnúrový uzol na konci ramien [2].
- Ťahajte šnúru na bielizeň [1] zdola nahor, až kým pevne nesedí.
- Následne opäť pevne zauzlite šnúru na bielizeň [1].

● Zatvorenie výrobku

- Odstráňte všetky predmety zo šnúr na bielizeň [1].
- Uvoľnite tlačidlo hmatu [8] na stojanovej tyči.
- Potiahnite hviezdicu [9] celkom nadol.

- Ak chcete výrobok chrániť pred poveternostnými vplyvmi, natiahnite na výrobok dodaný ochranný obal **11** a zatvorte ho pomocou zipsu.

● Čistenie a údržba

- Nepoužívajte leptavé ani abrazívne čistiace prostriedky.
- Produkt čistite vlhkou handričkou a mydlom, aby sa dobre zachoval.

● Oprava a údržba

Opravy a údržbové práce musí vykonať školený odborný personál v súlade s pokynmi výrobcu.

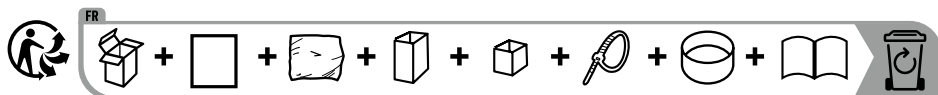
● Skladovanie

- Vyberte výrobok z púzdra do zeme **4** a uskladnite ho na suchom mieste chránenom pred vetrom a neprístupnom pre deti.
- Zaisťte výrobok proti spadnutiu.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete zlikvidovať prostredníctvom miestnych recyklačných zariadení.

○ možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa dozviete na Vašej správe obce alebo mesta.



Výrobok vr. príslušenstva a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu. Pre lepšie spracovanie odpadu ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Info-tri (informácie o triedení). Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.

● Výrobca/Service

Casa Si Marketing- und VertriebsgmbH

Obkirchergasse 36

1190 Viedeň

RAKÚSKO

Tel.: +43 1 440 28 62

Fax: +43 1 440 27 86 17

E-Mail: service@casasi.com

www.casasi.com

IAN 506339_2507

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 506339_2507) ako dôkaz o kúpe.

● Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

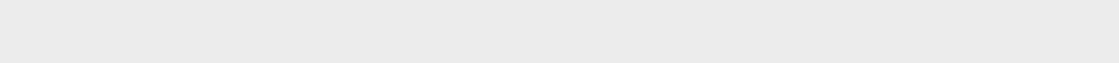
Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.










Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.





Leyenda de pictogramas utilizados	Página 78
Introducción	Página 78
Uso adecuado	Página 79
Descripción de los componentes	Página 79
Características técnicas	Página 79
Volumen de suministro	Página 80
Indicaciones de seguridad	Página 80
Montaje	Página 81
Encementar el casquillo	Página 81
Uso	Página 82
Abrir el producto	Página 82
Ajustar la tensión de las cuerdas	Página 82
Cerrar el producto	Página 83
Limpieza y cuidados	Página 83
Reparación y mantenimiento	Página 83
Almacenamiento	Página 84
Eliminación	Página 84
Fabricante/Asistencia	Página 84
Garantía	Página 85

Legenda de pictogramas utilizados

	¡Lea el manual de instrucciones!
	¡Tenga en cuenta las advertencias e indicaciones de seguridad!
	Peligro de muerte y de accidentes para bebés y niños
	Advertencias de seguridad
	Instrucciones de uso
	Máx. capacidad de carga (50 kg)
	¡Deseche el material de embalaje y el producto de forma respetuosa con el medioambiente!
	Resistente a rayos UV
	Impermeable

Tendedero

● Introducción



Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha elegido un producto de alta calidad. Familiarícese con el producto antes de la primera puesta en funcionamiento. Lea detenidamente el siguiente manual de instrucciones y las indicaciones de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro. En caso

de transferir el producto a terceros, entregue también todos los documentos correspondientes.

● **Uso adecuado**

Este producto es un tendedero de paraguas. Solo para su uso en exteriores. La modificación del producto no está permitida y provocará daños. Además, como consecuencia podrían producirse lesiones y riesgos mortales. El producto ha sido diseñado exclusivamente para uso privado. No ha sido diseñado para un uso comercial. El fabricante no se hace responsable de los daños que puedan derivarse del uso indebido.

● **Descripción de los componentes**

- | | | | |
|---|--------------------|----|------------------|
| 1 | Cuerda para tender | 7 | Tubo vertical |
| 2 | Brazos | 8 | Botón de mango |
| 3 | Tubo de acero | 9 | Pieza estrellada |
| 4 | Casquillo | 10 | Mango |
| 5 | Tapa del casquillo | 11 | Funda protectora |
| 6 | Tapa protectora | | |

● **Características técnicas**

Número de artículo:	CS92033B
Longitud de secado total:	50 m
Carga máxima:	50 kg
Peso del artículo:	4,80 kg
Dimensiones del artículo abierto:	172 cm x 172 cm x 186 cm (An x Pr x Al)
Dimensiones del artículo cerrado:	12 cm x 12 cm x 185 cm (An x Pr x Al)

Envergadura lateral:	1,72 m
Diámetro de apertura:	2,43 m
Diámetro del tubo vertical:	3,2 cm
Altura utilizable:	169 cm
ID de producción:	03/2026


● Volumen de suministro


Compruebe siempre inmediatamente después de desembalar la integridad del contenido y el perfecto estado del producto.

1 tendedero	1 manual de instrucciones de uso y montaje
1 tubo de acero (ø 32 mm, longitud 550mm)	1 funda protectora
1 casquillo	



Indicaciones de seguridad

- 
⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO MORTAL Y RIESGO DE ACCIDENTES PARA BEBÉS Y NIÑOS! Nunca deje a los niños sin vigilancia con el material de embalaje. Existe riesgo de asfixia.
- ⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE ESTRANGULACIÓN Y ASFIXIA!** No permita que los niños jueguen con el material de embalaje o con la cuerda para tender. Los niños podrían enredarse y asfixiarse al jugar. ¡Mantenga el producto fuera del alcance de los niños y en una habitación cerrada!
- Este producto no es un juguete. Por favor, mantenga el producto fuera del alcance de los niños.
- ¡ATENCIÓN! ¡PELIGRO DE APLASTAMIENTO!** Tenga cuidado con manos y dedos cuando abra y cierre el producto.

- Revise el producto regularmente y antes de utilizarlo para asegurarse de que no está dañado. No siga utilizando un producto dañado.
- No utilice el producto para otros fines de almacenamiento.
- Utilice el producto solo en superficies lisas y sólidas y asegúrese de que es estable.
- No utilice el producto si hay fuertes viento o tormentas.
- Reparta la ropa por toda la superficie de manera uniforme.
- No intente reparar el producto por su cuenta. Este producto no dispone de piezas de repuesto.
- No se siente ni se apoye en el producto.
-  No supere la capacidad de carga máxima del producto de 50 kg.
- Si desea fijar el casquillo en césped, asegúrese de que la tapa se halle un poco por debajo del nivel de la tierra para evitar daños al cortar el césped.

● **Montaje**

Seleccione una ubicación adecuada en la que el producto tensado pueda girar libremente.

● **Encementar el casquillo**

- Si desea colocar el producto en una ubicación con una base arenosa, pedregosa o terrosa, encemente el casquillo 4 para garantizar su estabilidad firme.
- Si desea fijar el casquillo 4 en césped, asegúrese de que la tapa 5 se halle un poco por debajo del nivel de la tierra para evitar daños al cortar el césped (ver fig. A).
- Cave un agujero con un ancho de 26 cm y una profundidad de aprox. 36 cm (ver fig. B).

- Mezcle una masa de hormigón bastante seca con 3 unidades de grava, 2 unidades de arena y 1 unidad de cemento.
- Rellene el agujero parcialmente con este hormigón y coloque el casquillo [4]. Para ello, el casquillo [4] debe hallarse un poco por debajo del nivel del suelo (ver fig. C).
- Mantenga la tapa [5] en posición para que no penetre hormigón dentro del casquillo [4].
- Antes de que fragüe, introduzca el tubo de acero [3] suministrado en el casquillo [4]. A continuación, compruebe con un nivel de burbuja que el producto esté colocado perpendicularmente (ver fig. D).
- Una vez la masa de hormigón haya fraguado completamente, puede introducir el tubo vertical [7] en el tubo de acero [4] de dentro del casquillo [3]. Para ello, retire la tapa protectora [6] del tubo vertical [7].

Ya puede utilizar el producto.

● Uso

● Abrir el producto

- Para abrir el producto, desplace la pieza estrellada [9] hacia arriba hasta que encaje tras algo de resistencia.

Nota: asegúrese de que las cuerdas para tender [1] no se enredan; en caso contrario, esto podría evitar que el producto se abra.

● Ajustar la tensión de las cuerdas

- Para ajustar la tensión de las cuerdas para tender [1] desate los nudos en los extremos de los brazos [2].

- Estire las cuerdas para tender **1** de abajo a arriba hasta que queden tirantes.
- A continuación, vuelva a anudar las cuerdas para tender **1**.

● **Cerrar el producto**

- Retire todos los objetos de las cuerdas para tender **1**.
- Suelte el botón del mango **8** en el tubo vertical.
- Tire de la pieza estrellada **9** hasta abajo del todo.
- Para proteger el producto frente a las influencias meteorológicas, pase la funda protectora **11** suministrada por encima del producto y ciérrela con la cremallera.

● **Limpieza y cuidados**

- No emplee productos de limpieza corrosivos o abrasivos.
- Para mantener el producto en buenas condiciones, límpielo con un paño húmedo con jabón.

● **Reparación y mantenimiento**

Las reparaciones y los trabajos de mantenimiento deben ser realizados por una persona con formación especializada y de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

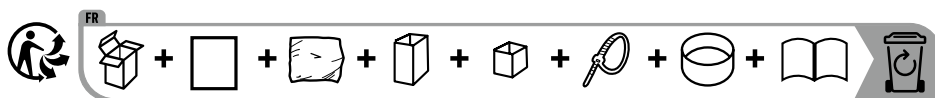
● Almacenamiento

- Retire el producto del casquillo 4 y guárdelo en un lugar seco, protegido del viento e inaccesible para los niños.
- Asegure el producto frente a caídas.

● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.

Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante. Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos. El logotipo Triman se aplica solo para Francia.

● Fabricante / Asistencia

Casa Si Marketing- und VertriebsgmbH
Obkirchgasse 36
1190 Viena
AUSTRIA

Tlf.: 00800 440 28 62 0
Fax: +43 1 440 27 86 17

Correo electrónico: service@casasi.com

www.casasi.com

IAN 506339_2507

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el justificante de compra y el número del artículo (IAN 506339_2507).

● Garantía

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.



Legende til de anvendte piktogrammer	Side 88
Indledning	Side 88
Formålsbestemt anvendelse.....	Side 89
Beskrivelse af de enkelte dele	Side 89
Tekniske data.....	Side 89
Leverede dele	Side 90
Sikkerhedshenvisninger	Side 90
Montering	Side 91
Betonindstøbning af jordhylstret.....	Side 91
Anvendelse	Side 92
Åbning af produkt	Side 92
Efterspænding af tørresnorene	Side 92
Lukning af produkt.....	Side 92
Rengøring og pleje	Side 93
Reparation og vedligeholdelse	Side 93
Opbevaring	Side 93
Bortskaffelse	Side 93
Producent/service	Side 94
Garanti	Side 94

Legende til de anvendte piktogrammer

	Læs betjeningsvejledningen!
	Overhold advarsels- og sikkerhedshenvisninger!
	Livs- og ulykkesfare for småbørn og børn
 	Sikkerhedshenvisninger Handlingsanvisninger
	Maksimal bæreevne (50 kg)
	Bortskaf emballage og produkt miljøvenligt!
	UV-beständig
	Vejrbestandig

Tørrestativ

● Indledning



Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Gør Dem fortrolig med apparatet inden første ibrugtagning. Læs derfor den efterfølgende brugsvejledning og sikkerhedsanvisningerne omhyggeligt. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne vejledning på et sikkert sted. Hvis De giver produktet videre til andre, skal alle dokumenter følge med.

● Formålsbestemt anvendelse

Ved dette produkt drejer det sig om et roterende tørrestativ. Kun til udendørs brug. En ændring af produktet er ikke tilladt og fører til beskadigelser. Derudover kan yderligere livsfarlige farer og kvæstelser være følgen. Dette produkt blev udelukkende fremstillet til brugen i hjemmet. Det er ikke beregnet til den erhvervsmæssige brug. Producenten fralægger sig ethvert ansvar for skader som følge af uhensigtsmæssig anvendelse.

● Beskrivelse af de enkelte dele

1	Tørresnor	7	Standerrør
2	Arme	8	Håndtagsknap
3	Stålrør	9	Stjernerdel
4	Jordhylster	10	Håndtag
5	Jordhylstrets låg	11	Beskyttelsesovertræk
6	Beskyttelseshætte		

● Tekniske data

Varenummer:	CS92033B
Samlet tørrelængde:	50 m
Maksimal belastning:	50 kg
Produktets vægt:	4,80 kg
Produktets mål åbnet:	172 cm x 172 cm x 186 cm (B x D x H)
Produktets mål lukket:	12 cm x 12 cm x 185 cm (B x D x H)
Spændevide på siden:	1,72 m
Påspændsdiameter:	2,43 m
Standerrørs-diameter	3,2 cm

Brugbar højde:

169 cm

Produktions-ID:

03/2026

● Leverede dele

Kontrollér altid umiddelbart efter udpakningen, om leveringen er komplet, samt at produktet er i en fejlfri tilstand.

1 tørrestativ

1 monterings- og betjeningsvejledning


1 stålrør (ø 32 mm, længde 550 mm)


1 beskyttelsesovertræk

1 jordhylster



Sikkerhedshenvisninger

-  **⚠ ADVARSEL! LIVS- OG ULYKKESFARE FOR SMÅBØRN OG BØRN!** Lad aldrig børn være uden opsyn med emballagen. Der består fare for kvælning.
- **⚠ ADVARSEL! FARE FOR KVÆLNING OG STRANGULERING!** Lad ikke børn lege med emballagefoljen eller det roterende tørrestativ. Børn kan under leg blive viklet ind i emballagefoljen eller produktet og blive kvalt. Produktet skal opstilles udenfor børns rækkevidde, og opbevares i et lukket rum!
- Dette produkt er ikke noget legetøj. Hold børn på afstand af produktet.
- **OBS! FARE FOR AT KOMME I KLEMME!** Pas på dine hænder og fingre, når du stiller produktet op eller folder det sammen.
- Kontroller produktet regelmæssigt og før hver ibrugtagning for beskadigelser. Et beskadiget produkt må ikke bruges.
- Anvend ikke produktet som alternativ opbevarings- eller aflæsningsmulighed.
- Brug kun produktet på jævne og faste underlag og vær opmærksom på, at det står fast.

- Brug ikke produktet ved stærk blæst eller storm.
- Fordel vasketøjet ligeligt på hele produktets flade.
- Forsøg aldrig selv at reparere produktet. Der følger ingen reservedele med produktet.
- Sæt dig ikke på produktet og læn dig ikke imod det.
-  Overskrid ikke produktets maksimale bæreevne på 50 kg.
- Hvis du vil fastgøre jordhylstret i græsplænen, så skal du sørge for, at låget er lige under jordniveauet for at forhindre skader, når du klipper græsplænen.

● Montering

Vælg et passende sted, hvor det opslåede produkt kan rotere frit.

● Betonindstøbning af jordhylstret

- Hvis du vil opstille produktet på et sted med en overflade som indeholder sand, sten eller jord, så skal du hælde beton rundt om jordhylstret 4 for at sikre, at det står fast.
- Hvis du vil fastgøre jordhylstret 4 i græsplænen, så skal du sørge for, at låget 5 er lige under jordniveauet for at forhindre skader, når du klipper græsplænen (se afbildning A).
- Grav et hul med en bredde på 26 cm og en dybde på ca. 36 cm (se afbildning B).
- Bland en næsten tør betonmasse med 3 enheder grus, 2 enheder sand og 1 enhed cement.
- Fyld hullet delvist med beton og placér jordhylstret 4. Derved skal jordhylstret 4 befinde sig lige under jordniveau (se afbildning C).
- Hold låget 5 i position, så der ikke trænger beton ind i jordhylstret 4.

- Stik inden hærdningen det medleverede stålrør [3] ind i jordhylstret [4]. Kontrollér efterfølgende med et vaterpas, at produktet står lige (se afbildning D).
- Efter at betonmassen er komplet hærdet, kan du nu stikke standerrøret [7] ind i stålrøret [4] som befinder sig i jordhylstret [3]. Fjern dertil beskyttelseshætten [6] fra standerrøret [7].

Du kan nu anvende produktet.

● Anvendelse

● **Åbning af produkt**

- Skub stjernedelen [9] op, for at åbne produktet, indtil denne går i hak efter en lille modstand.

Henvisning: Vær opmærksom på at tørresnorene [1] ikke vikles ind i hinanden – ellers forhindrer dette at produktet kan opspændes.

● **Efterspænding af tørresnorene**

- For at spænde tørresnoren efter [1] skal du åbne snorens knude ved enden af armene [2].
- Træk i tørresnoren [1] nedefra opad, indtil denne sidder stramt.
- Slå efterfølgende en fast knude på tørresnoren [1] igen.

● **Lukning af produkt**

- Fjern alle genstande fra tørresnoren [1].
- Løsn håndtagsknappen [8] på standerrøret.
- Træk stjernedelen [9] helt ned.

- For at beskytte produktet mod vejrmæssige påvirkninger, skal du trække beskyttelsesovertrækket **11** over produktet og lukke det med lynlåsen.

● Rengøring og pleje

- Brug ingen ætsende eller skurende rengøringsmidler.
- Rengør produktet med en fugtig klud og sæbe, for at holde det rent.

● Reparation og vedligeholdelse

Reparationer og vedligeholdelse skal gennemføres af en faguddannet person og i overensstemmelse med vejledningen af producenten.

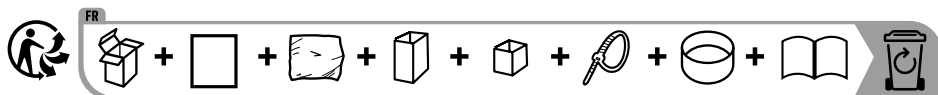
● Opbevaring

- Tag produktet ud af jordhylstret **4** og opbevar det på et tørt, vindbeskyttet og for børn utilgængeligt sted.
- Sørg for, at produktet ikke kan vælte.

● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.

De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



Produktet og tilbehøret og emballagematerialer kan genbruges og er underlagt udvidet producentansvar. De skal bortskaffes separat. Følg de viste mærkater med sorteringsoplysninger, så de bortskaffes på en bedre måde. Triman-logoet gælder kun for Frankrig.

● Producent/service

Casa Si Marketing- und VertriebsgmbH
Obkirchgasse 36
1190 Wien
AUSTRIA

Tel.: 00800 440 28 62 0

Fax: +43 1 440 27 86 17

E-mail: service@casasi.com

www.casasi.com

IAN 506339_2507

Hav i forbindelse med alle henvendelser kvitteringen og varenummeret (IAN 506339_2507) klar som bevis for købet.

● Garanti

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedenævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

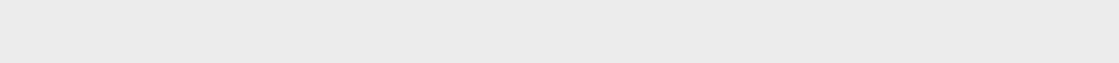
Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.










Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slidage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatører, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.






Legenda dei pittogrammi utilizzati	Pagina	98
Introduzione	Pagina	98
Utilizzo conforme	Pagina	99
Descrizione dei componenti	Pagina	99
Specifiche tecniche.....	Pagina	99
Contenuto della confezione	Pagina	100
Avvertenze di sicurezza	Pagina	100
Montaggio	Pagina	101
Coprire con il calcestruzzo il manicotto per il terreno.....	Pagina	101
Utilizzo	Pagina	102
Apertura del prodotto	Pagina	102
Ritendere i fili	Pagina	102
Chiudere il prodotto.....	Pagina	103
Pulizia e cura	Pagina	103
Riparazione e manutenzione	Pagina	103
Conservazione	Pagina	103
Smaltimento	Pagina	103
Produttore/Assistenza	Pagina	104
Garanzia	Pagina	105

Legenda dei pittogrammi utilizzati

	Leggere il manuale di istruzioni per l'uso!
	Rispettare le avvertenze e le indicazioni di sicurezza!
	Pericolo di morte e incidenti per neonati e bambini
 	Avvertenze di sicurezza Istruzioni per l'uso
	Capacità di portata massima (50 kg)
	Smaltire l'imballaggio e il prodotto in modo ecocompatibile!
	Resistente ai raggi UV
	Resistente alle intemperie

Stendibiancheria

● Introduzione

 Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Con esso avete optato per un prodotto di qualità. Familiarizzare con il prodotto prima di metterlo in funzione per la prima volta. A tale scopo, leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso e le avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro. Consegnare tutta la documentazione in caso di cessione del prodotto a terzi.

● Utilizzo conforme

Questo prodotto è uno stendibiancheria a ombrello. Solo per l'uso in ambienti esterni. Modifiche non autorizzate possono provocare danni al prodotto. Ne potrebbero conseguire anche altri pericoli letali e lesioni. Il prodotto è stato concepito esclusivamente per l'uso privato. Non è destinato a un uso commerciale. Il produttore declina ogni responsabilità per eventuali danni derivanti da un utilizzo non conforme alla destinazione d'uso.

● Descrizione dei componenti

- | | | | |
|---|--|----|-------------------------|
| 1 | Filo per stendere | 6 | Copertura di protezione |
| 2 | Bracci | 7 | Stelo |
| 3 | Tubo di acciaio | 8 | Levetta |
| 4 | Manicotto per il terreno | 9 | Elemento a stella |
| 5 | Copertura del manicotto per il terreno | 10 | Impugnatura |
| | | 11 | Copertura |

● Specifiche tecniche

Codice articolo:	CS92033B
Lunghezza complessiva:	50 m
Carico massimo:	50 kg
Peso dell'articolo:	4,80 kg
Dimensioni dell'articolo aperto:	172 cm x 172 cm x 186 cm (L x P x H)
Dimensioni dell'articolo chiuso:	12 cm x 12 cm x 185 cm (L x P x H)
Estensione laterale:	1,72 m
Diametro estensione:	2,43 m
Diametro dello stelo:	3,2 cm

Altezza utile: 169 cm
ID di produzione: 03/2026


● Contenuto della confezione


Dopo aver aperto l'imballaggio, controllare subito che la fornitura sia completa e che il prodotto sia in perfette condizioni.

- | | |
|--|--------------------------------|
| 1 stendibiancheria | 1 manuale di istruzioni per il |
| 1 tubo in acciaio (ø 32 mm,
lunghezza 550 mm) | montaggio e l'uso |
| 1 manicotto per il terreno | 1 copertura |



Avvertenze di sicurezza

-  **⚠️ ATTENZIONE! PERICOLO DI MORTE E INCIDENTE PER NEONATI E BAMBINI!** Non lasciare mai i bambini privi di sorveglianza con il materiale di imballaggio. Sussiste il rischio di soffocamento.
- **⚠️ ATTENZIONE! RISCHIO DI STRANGOLAMENTO E SOFFOCAMENTO!** Non far giocare i bambini con la pellicola dell'imballaggio o il filo per stendere. I bambini potrebbero rimanere intrappolati e soffocare. Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini e custodirlo in un luogo chiuso!
- Non è un giocattolo. Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini.
- **ATTENZIONE! PERICOLO DI SCHIACCIAMENTO!** Fare attenzione a mani e dita durante l'apertura o la chiusura del prodotto.
- Verificare regolarmente e prima di ogni utilizzo che il prodotto non presenti danni. Non utilizzare in nessun caso un prodotto danneggiato.
- Non utilizzare il prodotto come ripiano o appoggio per riporre oggetti.

- Accertarsi che il prodotto sia posizionato in modo sicuro e utilizzarlo solo su superfici piane e solide.
- Non utilizzare il prodotto in presenza di forte vento o tempeste.
- Distribuire la biancheria in modo uniforme sull'intera superficie.
- Non tentare mai di riparare autonomamente il prodotto. Non vi sono pezzi di ricambio in dotazione con il prodotto.
- Non sedersi sul prodotto ed evitare di appoggiarvi.
-  Non superare la capacità di portata massima del prodotto di 50 kg.
- Se si vuole fissare il manicotto per il terreno al prato, accertarsi che la copertura si trovi appena al di sotto del livello del terreno, in modo da evitare danni durante la tosatura dell'erba.

● Montaggio

Scegliere una sede idonea dove c'è spazio sufficiente per permettere al prodotto aperto di ruotare liberamente.

● Coprire con il calcestruzzo il manicotto per il terreno

- Se si desidera installare il prodotto in una sede con fondo terroso o ciottoloso, ricoprire di calcestruzzo il manicotto 4 per fissarlo in posizione.
- Se si vuole fissare il manicotto per il terreno 4 al prato, accertarsi che la copertura 5 si trovi appena al di sotto del livello del terreno, in modo da evitare danni durante la tosatura dell'erba (vedi Fig. A).
- Scavare un buco largo 26 cm e profondo ca. 36 cm (vedi Fig. B).
- Mescolare una massa di calcestruzzo abbastanza asciutta con 3 unità di ghiaia, 2 unità di sabbia e 1 un'unità di cemento.

- Riempire parzialmente il buco con questo composto e inserirvi il manicotto per il terreno [4]. Il manicotto per il terreno [4] deve trovarsi appena al di sotto del livello del terreno (vedi Fig. C).
- Tenere la copertura [5] in posizione per evitare che il calcestruzzo penetri nel manicotto per il terreno [4].
- Prima dell'indurimento inserire nel manicotto per il terreno [4] il tubo di acciaio fornito [3]. Verificare quindi con una livella a bolla se il prodotto risulta posizionato verticalmente (vedi Fig. D).
- Dopo che la massa di calcestruzzo si è completamente indurita, è possibile inserire lo stelo [7] nel tubo di acciaio [4] installato nel manicotto per il terreno [3]. Rimuovere la copertura di protezione [6] dallo stelo [7].

Ora è possibile utilizzare il prodotto.

● Utilizzo

● Apertura del prodotto

- Per aprire il prodotto spingere l'elemento a stella [9] verso l'alto fino a quando con una leggera resistenza si innesta.

Nota: prestare attenzione per evitare che i fili per stendere [1] si aggroviglino impedendo così l'apertura del prodotto.

● Ritendere i fili

- Per ritendere il filo per stendere [1] sciogliere i nodi all'estremità dei bracci [2].
- Tendere il filo per stendere [1] dal basso verso l'alto fin quando non risulta teso.
- Riannodare quindi strettamente il filo per stendere [1].

● **Chiudere il prodotto**

- Rimuovere tutti gli oggetti dal filo per stendere **1**.
- Sbloccare la levetta **8** sullo stelo.
- Tirare l'elemento a stella **9** completamente verso il basso.
- Per proteggere il prodotto dagli agenti atmosferici ricoprirlo con la copertura **11** fornita e chiudere quest'ultima con la cerniera.

● **Pulizia e cura**

- Non usare detersivi aggressivi o abrasivi.
- Per mantenerlo in buone condizioni, pulire il prodotto con un panno umido e del sapone.

● **Riparazione e manutenzione**

Gli interventi di riparazione e manutenzione devono essere eseguiti da una persona esperta e nel rispetto delle indicazioni del produttore.

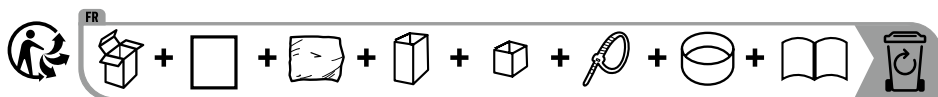
● **Conservazione**

- Rimuovere il prodotto dal manico per il terreno **4** e conservarlo in un luogo asciutto, chiuso e inaccessibile ai bambini.
- Fissare il prodotto per evitare che si ribalti.

● **Smaltimento**

L'imballaggio è costituito da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i punti di riciclo locali.

Informarsi presso l'amministrazione cittadina o comunale sulle possibilità di smaltimento del prodotto usato.



Il prodotto, i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore. Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata. Il logo Triman è valido solamente per la Francia.

● Produttore/Assistenza

Casa Si Marketing- und VertriebsgmbH

Obkirchergasse 36

1190 Vienna

AUSTRIA

Tel.: 00800 440 28 62 0 (IT/CH)

+43 1 440 28 62 (MT)

Fax: +43 1 440 27 86 17

E-mail: service@casasi.com

www.casasi.com

IAN 506339_2507

Per qualunque richiesta conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 506339_2507) come prova d'acquisto.

● Garanzia

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuita del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.










La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori,

batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.




Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata	Oldal 108
Bevezető	Oldal 108
Rendeltetésszerű használat	Oldal 109
Alkatrészleírás	Oldal 109
Műszaki adatok.....	Oldal 109
A csomag tartalma.....	Oldal 110
Biztonsági tudnivalók	Oldal 110
Összeszerelés	Oldal 111
Talaj hüvely bebetonozása	Oldal 111
Használat	Oldal 112
Termék nyitása.....	Oldal 112
A kötélt utánhúzása	Oldal 112
Termék összecsukása.....	Oldal 112
Tisztítás és ápolás	Oldal 113
Javítás és karbantartás	Oldal 113
Tárolás	Oldal 113
Mentesítés	Oldal 113
Gyártó/szerviz	Oldal 114
Garancia	Oldal 114
Jótállási tájékoztató	Oldal 116

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata

	Olvassa el a használati útmutatót!
	Tartsa be a figyelmeztetéseket és a biztonsági tudnivalókat!
	Kisgyerekek és gyerekek számára élet- és balesetveszélyes
 	Biztonsági tudnivalók Kezelési utasítások
	Maximális terhelhetőség (50 kg)
	A csomagolást és a terméket környezetbarát módon ártalmatlanítsa!
	UV-álló
	Időjárásálló

Ruhaszárító

● Bevezető

 Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel egy magas minőségű termék mellett döntött. Az első üzembevetel előtt ismerkedjen meg a készülékkel. Ehhez figyelmesen olvassa el a következő Használati utasítást és a biztonsági tudnivalókat. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. Őrizze meg ezt az útmutatót egy biztos helyen. A termék harmadik félnek történő továbbadása esetén mellékelje a termék a teljes dokumentációját is.

● Rendeltetésszerű használat

A jelen termék egy ruhaszárító. Csak kültéri használatra. A termék átalakítása tilos és károkhoz vezet. Ennek következményei sérülés és életveszély lehet a nem megfelelő használat miatt. Ezt a terméket kizárólag magánhasználatra tervezték. Nem közületi felhasználásra készült. Szakszerűtlen használatból eredő károkért a gyártó nem vállal felelősséget.

● Alkatrészleírás

1	Ruhaszárító kötél	7	Állványrúd
2	Karok	8	Fogantyú gomb
3	Acélcső	9	Csillag rész
4	Talaj hüvely	10	Fogantyú
5	Talaj hüvely fedele	11	Védőtok
6	Védősapka		

● Műszaki adatok

Cikkszám:	CS92033B
Szárító teljes hossza:	50 m
Maximális terhelés:	50 kg
Árucikk súlya:	4,80 kg
A termék méretei, nyitva:	172 cm x 172 cm x 186 cm (Sz x Mé x Ma)
A termék méretei, zárva:	12 cm x 12 cm x 185 cm (Sz x Mé x Ma)
Oldalsó fesztáv:	1,72 m
Szorító átmérő:	2,43 m
Állványrúd-átmérő:	3,2 cm

Hasznos magasság:

169 cm

Gyári azonosító:

03/2026

● A csomag tartalma

Közvetlenül a kicsomagolás után ellenőrizze a csomag hiánytalanságát, valamint a termék kifogástalan állapotát.

1 Ruhaszárító

1 Talaj hüvely


1 Acélcső (ø 32 mm,
hossza 550 mm)


1 Szerelési és használati utasítás

1 Védőtok



Biztonsági tudnivalók

-  **⚠ FIGYELMEZTETÉS! KISGYERMEKEK ÉS GYERMEKEK SZÁMÁRA ÉLET- ÉS BALESETVESZÉLYES!** Soha ne hagyja a gyermekeket felügyelet nélkül a csomagolóanyagokkal. Fulladásveszély áll fenn.
- **⚠ FIGYELMEZTETÉS! FOJTÁS- ÉS FULLADÁSVESZÉLY!** Ne hagyja a gyermekeket a csomagolófóliával vagy ruhaszárító kötéllal játszani. A gyermekek játék közben belegabalyodhatnak és megfulladhatnak. Tárolja a terméket gyermekek számára nem hozzáférhető helyen, zárt helyiségben!
- Nem játékszer. Kérjük, tartsa távol a gyermekeket a terméktől.
- **VIGYÁZAT! BECSÍPŐDÉS VESZÉLYE!** A termék szétnyitása vagy összecukása során ügyeljen a kezeire és az ujjaira.
- Használat előtt mindig ellenőrizze a terméket sérülések szempontjából. A megrongálódott terméket tilos tovább használni.
- Ne használja a terméket egyéb tárgyak tárolására vagy elhelyezésére.
- Ügyeljen a biztos állásra, és csak sík és szilárd talajon használja a terméket.

- Ne használja a terméket erős szélben vagy viharban.
- Felakasztáshoz egyenletesen ossza el a mosott ruhát a teljes felületen.
- Ne kísérelje meg a terméket saját kezűleg javítani. A jelen termékhez nincsenek pótalkatrészek mellékelve.
- Ne üljön és ne támaszkodjon a termékre.
-  Ne lépje túl a termék legfeljebb 50 kg teherbírását.
- Ha a talaj hüvelyt a fűben szeretné rögzíteni, ellenőrizze, hogy a fedél éppen a föld szintje alatt helyezkedik-e el, hogy elkerülje a károsodást a fűvágáskor.

● Összeszerelés

Válasszon egy megfelelő helyet, ahol a felállított termék szabadon foroghat.

● Talaj hüvely bebetonozása

- Ha a terméket homokos, köves vagy földes talajba kívánja felállítani, betonozza be a talaj hüvelyt **4** a biztosan rögzített állás érdekében.
- Ha a talaj hüvelyt **4** a fűben szeretné rögzíteni, ellenőrizze, hogy a fedél **5** éppen a föld szintje alatt helyezkedik-e el, hogy elkerülje a károsodást a fűvágáskor (lásd A ábra).
- Fúrjon 26 cm széles és 36 cm mély lyukat (lásd B ábra).
- Keverje ki egy meglehetősen száraz beton masszát 3 egység kavics, 2 egység homok és 1 egység cementtel.
- Részben töltse meg a lyukat ezzel a betonnal, és helyezze be a talaj hüvelyt **4**. A talaj hüvelynek **4** pont a talajszint alatt kell lennie (lásd C ábra).
- A fedél **5** egy helyben, hogy ne kerüljön beton a talaj hüvelybe **4**.

- Megkeményedés előtt, dugja a mellékelt acélcsővet [3] a talaj hüvelybe [4]. Ezután vízmértékkel ellenőrizze a termék függőleges helyzetét (lásd D ábra).
- Miután a beton massa teljesen megkeményedett, a talaj hüvelyben helyezze el az állványrudat [7] a talaj hüvelyben [4] lévő acélcsőben [3]. Ehhez távolítsa el a védősapkát [6] az állványrúdról [7].

A termék most használatra kész.

● Használat

● Termék nyitása

- A termék kinyitásához csúsztassa a csillag részt [9] felfelé, amíg enyhe ellenállás után a helyére nem kattan.

Tudnivaló: Ügyeljen arra, hogy a ruhaszárító kötelek [1] ne csavarodjanak össze - ellenkező esetben ez megakadályozza a termék kifeszítését.

● A kötélt utánhúzása

- A ruhaszárító kötélt [1] utánhúzásához, bontsa ki a zsinegcsomókat a karok végén [2].
- Húzza a ruhaszárító kötelet [1] alulról felfelé, amíg az szoros.
- Végül feszítse ki újra a ruhaszárító kötelet [1].

● Termék összecsuksása

- Távolítsa el minden tárgyat a ruhaszárító kötélről [1].
- Lazítsa ki a fogantyú gombot [8] az állványrúdon.

- Húzza a csillag részt **9** teljesen lefelé.
- A termék időjárás elleni védelme érdekében húzza a mellékelt védőtokot **11** a termékre, és zárja le a cipzárral.

● Tisztítás és ápolás

- Ne használjon maró vagy súroló hatású tisztítószeret.
- A termék minőségének megőrzése érdekében egy nedves kendővel és szappannal tisztítsa.

● Javítás és karbantartás

Javításokat és karbantartási munkákat szakember végezze a gyártó útmutatásainak betartásával.

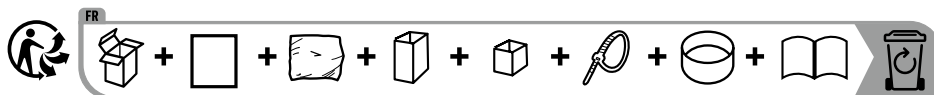
● Tárolás

- Vegye ki a terméket a talaj hüvelyből **4**, és száraz helyen, szétől védve és gyermekek számára hozzáférhetetlen helyen tárolja.
- Biztosítsa ki a terméket felborulás ellen.

● Mentesítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.

A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A termék, beleértve a tartozékokat és a csomagolóanyagokat is, újrahasznosítható, és a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik. A jobb hulladékkezelés érdekében az ábrán látható információk (szortírozási információk) alapján külön ártalmatlanítsa őket. A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.

● Gyártó/szerviz

Casa Si Marketing- und VertriebsgmbH
Obkirchergasse 36
1190 Bécs
AUSZTRIA
Tel.sz.: 00800 440 28 62 0
Fax: +43 1 440 27 86 17
E-mail: service@casasi.com
www.casasi.com

IAN 506339_2507

Kérjük, hogy minden ügyintézéskor tartsa kéznél a pénztári blokkot és a cikkszámot (IAN 506339_2507) a vásárlás tényének az igazolására.

● Garancia

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.



A termék megnevezése:	Gyártási szám:
A termék típusa:	
A gyártó cégneve, címe, e-mail címe: Casa Si Marketing- und VertriebsgmbH Obkirchergasse 36 1190 Bécs Ausztria E-mail: service@casasi.com	Szerviz neve, címe, telefonszáma: Casa Si Marketing- und VertriebsgmbH Obkirchergasse 36 1190 Bécs Ausztria Tel.sz.: 00800 440 28 62 0
Az importáló/forgalmazó neve és címe: Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt., H-1037 Budapest, Rádl árok 6.	

1. A jótállási idő a Magyarország területén, Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt. üzletében történt vásárlás napjától számított 1 év, amely jogvesztő. A jótállási idő a fogyasztó részére történő átadással, vagy ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik.
2. A jótállási igény a jótállási jeggyel és/vagy a vásárlást igazoló blokkal érvényesíthető. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása, vagy átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettség-vállalás érvényességét. Kérjük, hogy a vásárlás tényének és időpontjának bizonyítására őrizze meg a pénztári fizetésnél kapott jótállási jegyetés a vásárlást igazoló blokkot.
3. A vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a forgalmazó köteles a terméket kicserélni, feltéve ha a hiba a rendeltetészerű használatot akadályozza. A jótállási jogokat

a termék tulajdonosaként a fogyasztó érvényesítheti az áruházakban, valamint a jótállási tájékoztatóban feltüntetett szervizekben. (A magyar Polgári Törvénykönyv alapján fogyasztónak minősül a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékenysége körén kívül eljáró természetes személy.)

A jótállás ideje alatt a fogyasztó hibás teljesítés esetén kérheti a termék kijavítását, kicserélését, vagy ha a termék nem javítható vagy cserélhető, vagy az a forgalmazónak aránytalan többletköltséggel járna, illetve a fogyasztó kijavításhoz, kicseréléshez fűződő érdeke alapos ok miatt megszűnt, árleszállítást kérhet, vagy elállhat a szerződéstől és visszakérheti a vételárat. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.

4. A fogyasztó a hiba felfedezése után a lehető legrövidebb időn belül köteles a hibát bejelenteni és a terméket a jótállási jogok érvényesítése céljából átadni. A hiba fel-fedezésétől számított két hónapon belül bejelentett jótállási igényt időben közöltnek kell tekinteni. A közlés elmaradásából eredő kárért a fogyasztó felelős. A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a termék, vagy fődarabjának kicserélése esetén a csere napján újraindul.
5. A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön nem szállítható terméket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Abban az esetben, ha a javítás a helyszínen nem végezhető el, a termék ki- és visszaszereléséről, valamint szállításáról a forgalmazónak kell gondoskodnia.
6. A jótállás nem áll fenn, ha a hiba a nem rendeltetésszerű használatból, átalakításból, helytelen tárolásból, vagy a használati utasítástól eltérő kezelésből, vagy bármely a vásárlást követő behatásból fakad, vagy elemi kár okozta, és azt a forgalmazó, vagy a szerviz bizonyítja. A jótállás nem vonatkozik a mozgó kopó alkatrészek (világítótestek, gumiabroncsok stb.) rendeltetésszerű elhasználódására. A szerviz és

a forgalmazó a kijavítás során nem felel a terméken a fogyasztó vagy harmadik személyek által tárolt adatokért vagy beállításokért.

7. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

A jótállás a fogyasztó törvényből eredő szavatossági jogait és azok érvényesíthetőségét nem érinti.

Kijavítást ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:	A hiba oka:
Javításra átvétel időpontja:	A hiba javításának módja:
A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:	
A szerviz bélyegzője, kelt és aláírás:	

Kicserélést ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:
Kicserélés időpontja:
A cserélő bolt bélyegzője, kelt és aláírás:

Casa Si Marketing- und VertriebsgmbH

Obkirchergasse 36
1190 Wien
AUSTRIA

Last Information Update · Stand der Informationen
Version des informations · Stand van de informatie
Stan informacj · Stav informacj · Stav informácií
Estado de las informaciones · Tilstand af information
Versione delle informazioni · Információk állása:
10/2025 · Ident.-No.: CS92033B102025-8



IAN 506339_2507